



EN - English  
SV - Svenska  
DK - Danske  
NO - Norsk  
FI - Suomi  
PO - Polski  
GB - Deutsch

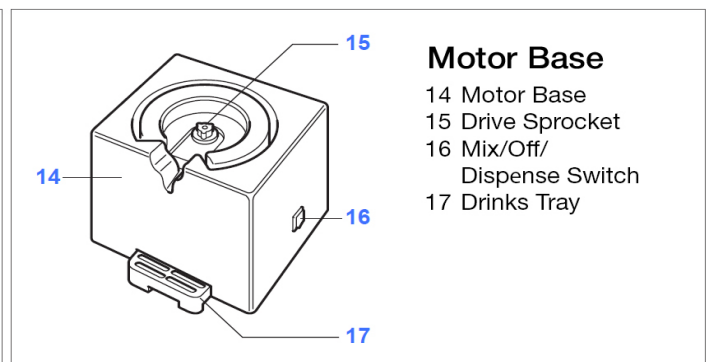
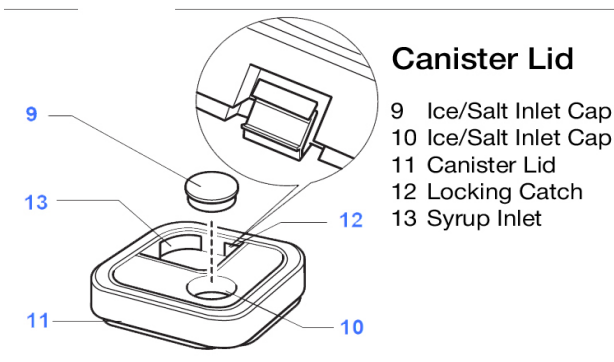
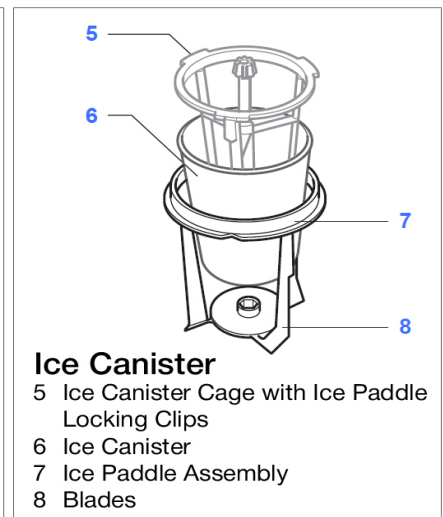
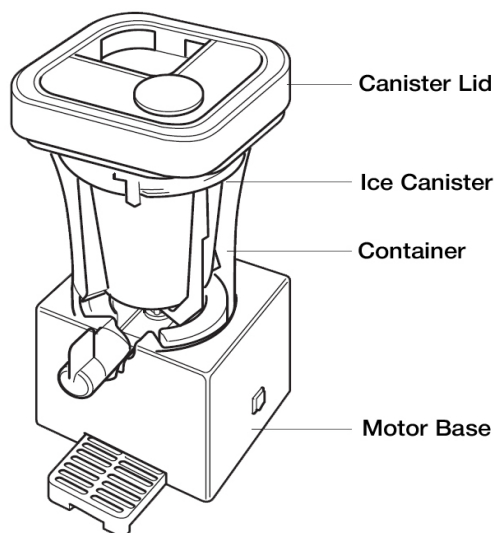
Read this Manual carefully before use

## SAFETY INSTRUCTIONS

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

- Read all instructions before use.
- This appliance can be used by children aged from 13 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 13 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 13 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- To protect against fire, electric shock and personal injury do not immerse the appliance, its cord or plug in water or any other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Unplug from the outlet when not in use, before taking off parts and before cleaning.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner.
- The use of additional accessory attachments is not recommended by the appliance manufacturer and may result in fire, electrical shock or personal injury.
- Do not use it outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces.
- To disconnect, turn the unit off and unplug from the wall socket.
- The Slush container should be washed and thoroughly towel-dried before use.
- Keep hands, hair, clothing, spatulas and other utensils away from the appliance during operation to reduce the risk of injury to persons and damage to the appliance. Do not use sharp objects or utensils inside the Slush container or ice canister.
- Sharp objects will scratch and damage the inside of the containers. A rubber spatula or wooden spoon may be used when the appliance is unplugged and in the off position.
- Ensure that the voltage indicated on the name plate matches with your home's voltage.
- Never clean with scouring pads, abrasive cleaners or hard implements.
- Do not place or use the appliance on hot surfaces such as a stove, hotplate or near an open gas flame.
- Do not immerse the motor base in water or other liquids.

## DESCRIPTION OF PARTS



## INSTRUCTIONS BEFORE USE

### Before First Use:

- Remove all the packaging material and the manual from the slush maker.
- Do not immerse the motor base in water or any other liquids.
- Handwash all the parts (lid, ice canister, ice paddles, slush paddles and slush container), ensuring that the tap is open to allow water to flow through.
- Note: To remove the Canister Lid, press the Clip and the rear inwards to release the Canister Lid. Please take care when handling any sharp edges or parts during cleaning.
- Note: To disassemble ice canister, unhinge locking latched (Fig. 3)
- All parts above should be washed in warm water with a mild detergent and dried thoroughly.
- Do not use abrasive cleaners as these may damage the appliance.
- The drive sprocket can be wiped clean with a damp cloth (Fig. 1)

### Assembly:

- NOTE: Do not plug the power cord into the mains power supply until the unit is fully assembled.
- Place the slush container on the motor base. Ensure that the container is sitting correctly on the driver sprocket with the tap directly over the drinks tray (Fig.1)
- Insert the ice canister into the Slush paddles, then insert the ice paddles into the ice canister (Fig.2)
- The locking latches on the Ice Paddles should easily snap onto the slush paddles (Fig.3)
- Place the canister assembly into the slush container, ensuring that the ice canister sits flush on the drive sprocket at the base of the slush container.

Fig.1

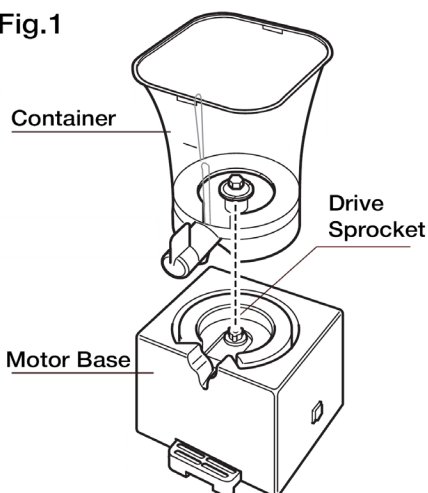


Fig.2

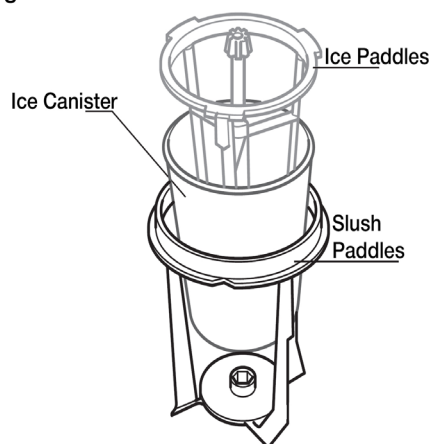
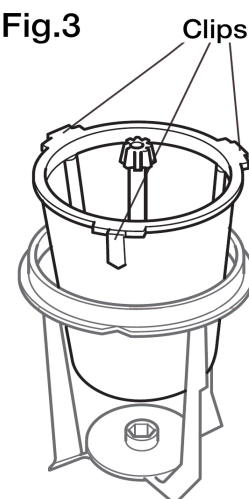


Fig.3



## USING YOUR SLUSH MAKER

### Preparation before use:

- Please read all steps on Preparation before use, how to use, dispensing slush and troubleshooting before making your first slush. To know these steps beforehand will help you create the perfect slush!
- Important Note: When creating alcoholic drinks such as pina coladas or daiquiris, add the alcohol at the end of the process, as alcohol does not freeze, and this will alter the results when added in with the mixture. The alcohol mixer must be added at the very end once the frozen consistency is achieved.
- The slush maker can make up to 1 liter of slushy. The ingredients will decrease in volume once the ice crystals have formed, however, to ensure that the brine (ice and salt) used to make slushy, or the slush mixture is not contaminated, you must not exceed the capacity of 1 liter of liquid in the slush container.
- To secure the lid onto the slush container, place the front end on first, then central spindle of ice paddle, then secure the locking latch onto the rear locking notch of the canister (Fig.4). Once the lid is secured to the ice container, place slush container assembly on to the motor base
- Ideally, but not necessary, the Ice Canister should be placed in fridge before use, preferably for at least 2 hours.
- Ideally, but not necessary, chilling the drink mixture, preferably for at least 2 hours in the fridge, the longer the better.
- To make slushy you will need:
  - Slush mixture, Soda or other sugary drinks (1 liter)
  - Salt approx. 200 g / 1,5 dl
  - Water at least 120 ml of cold water
  - Measuring cup (to measure 40 ml / 0,4 dl water)
  - Ice cubes, 1 kilo

**Important:** Do not use the slush maker to freeze liquids without any sugar (such as water) as this may damage the appliance. Water will freeze very quickly to the exterior of the ice canister and could damage the unit.



## How to use:

1. Plug the slush maker into a main power supply.
2. Press the Mix/Off/Dispense switch to the “Mix” position (fig. 5). The slush and ice paddles will start to rotate.  
**Important:** Its very important that the slush maker is on Mix before you add ice; otherwise, the motor or blade could freeze and break.
3. Make sure the tap is closed (Fig. 6)
4. Remove the inlet cap and fill the ice canister half the way with ice cubes through the Ice/Salt inlet (Fig. 7).
5. Pour 2 caps (Ice/Sale inlet cap) of salt into the Ice/Salt inlet (Fig. 8).  
**Important:** Add salt to the ice canister only, the salt should not be consumed. Ice is used to adjust the freezing process.
6. Add 40 ml/0,4 dl of cold water into the ice canister through the Ice/Salt inlet (Fig. 9).
7. Fill the rest of the ice canister with ice cubes through the Ice/Salt inlet (Fig. 7).  
**Note:** The ice cubes should be at least 3 cm below the rim of the ice canister. Otherwise, it will cool too much.
8. Pour another 2 caps of salt into the ice canister (Fig. 8)
9. Add another 40 ml/0,4 dl of cold water into the ice canister (Fig. 9)
10. Re-attach the inlet cap to the lid.
11. Slowly pour slush mixture / soda through the syrup inlet (Fig. 10).  
**Note:** DO NOT exceed the 1-liter limit as shown by the Max Fill line on the container.
12. Leave the slush maker running for 15-25 minutes. The machine should not exceed the running time of 40 minutes. The amount of time until desired consistency is reached will depend on the ambient temperature and slush mixture.  
**Note:** Be aware of ice building on the ice container. There could and should be some ice but if there is too much, the machine will start making noises and having trouble working properly. If this happens, please see the troubleshooting section.
13. When the ice/salt/water mixture level drops to about half the container you could, if needed, add more ice, 2 caps of salt & 40 ml/0,4 dl of cold water (Fig 7,8,9). The amount of Ice, Salt & Water added can be adjusted to lower quantity to get slower freezing process. Repeat this step if needed.
14. Continue with next chapter “Dispensing slush”

## Dispensing Slush:

1. When peaks form, the slush mixture has reached the best consistency.
2. To serve the slush mixture, flip the Mix/Off/Dispense switch to the right position "Dispense" to serve the slush (Fig.5).
3. Place a serving glass onto the drink tray, then turn the tap handle clockwise to the pour position (Fig.6).
4. The slush mixture will begin to pour out into the glass.
5. To close the tap/dispenser, turn the top handle anti clockwise (Fig.6)
6. Flip the Mix/Off/Dispense switch to the Off position and unplug the power cord when you are finished using the slush maker (Fig. 5).

Fig.4

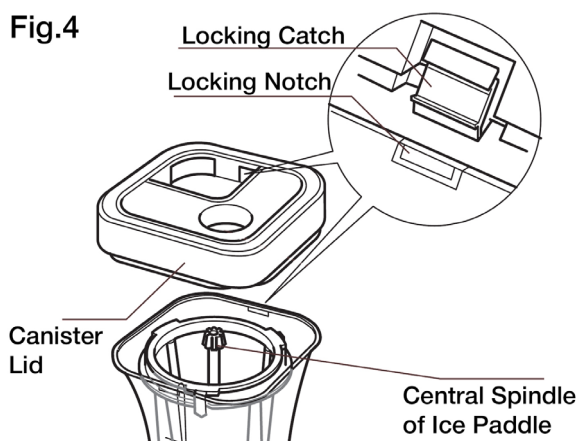


Fig.5

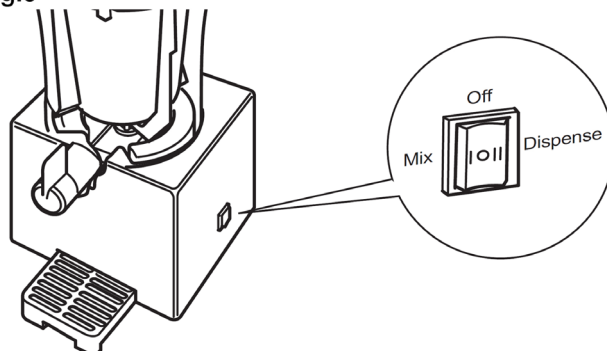


Fig.6

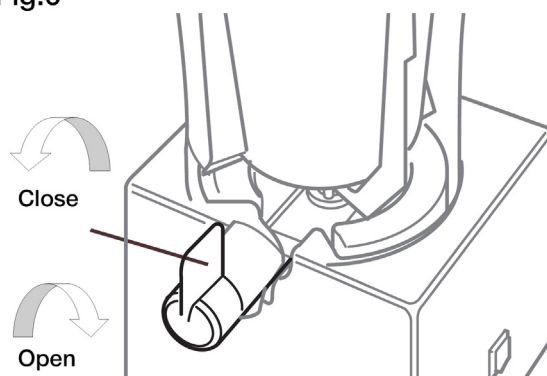


Fig.7

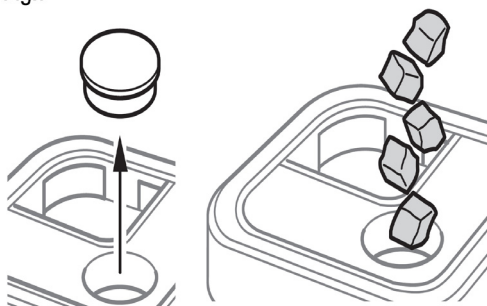


Fig.8

x2



Fig.9

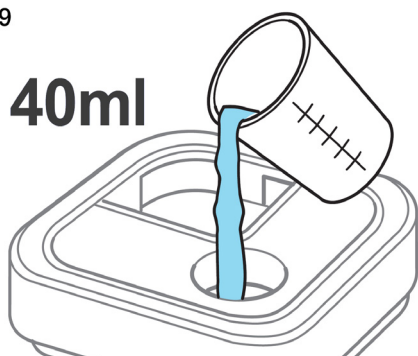
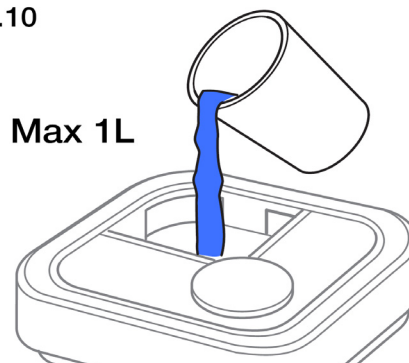


Fig.10



## CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not wash any part of the appliance in the dishwasher, handwash only
- We recommend cleaning right after use to prevent damage from the salt.
  1. Make sure the slush maker is off and unplugged.
  2. Remove the slush container from the motor base and remove the lid.
  3. Remove the ice canister assembly from the slush container.
  4. Discard the brine (ice water and salt) from the ice canister.
  5. Carefully lift the locking latches from the ice paddles and disassemble the ice canister assembly. (Fig 2 & 3)
  6. To clean the ice canister, paddles and lid, handwash with warm, soapy water and rinse well.
  7. To clean the slush container, remove from motor base, rinse under warm water, fill with warm, soapy water and open the spigot to allow clean water to run through. Use a small flexible bottle brush to clean the inside of the spigot.
  8. The exterior surface of the motor base can be wiped clean with a damp cloth.

## HELPFUL HINTS

- Smoothies can be made into slush however, the chilling/freezing time should be increased to achieve the creamy, frozen texture desired.
- Carbonated drinks can be used to make slush such as cola, lemonade, creamy soda etc.  
**NOTE:** Carbonated diet drinks will not freeze.
- It is best to chill most mixtures in the fridge before pouring into the slush container as this will speed up the freezing/chilling process.
- Slush mixtures with high sugar content will reach the desired consistency more quickly than those with milk or a lower sugar content.
- Artificial sweeteners can be added instead of sugar, in this case, cool the liquid ingredients for approximately 10 minutes in the freezer. Lower sugar content drinks take longer to freeze. This process will help decrease the running time.
- Fresh fruit drinks should be blended first to achieve optimum results. In addition, you may need to add more sweetener as natural fruit sugars lessen in taste when frozen.
- Always start with liquid mixtures when preparation begins.
- Do not use stiff mixtures such as whipped cream or frozen liquids.
- Do not operate the unit longer than required. If, after 40 minutes the mixture has not yet achieved slush consistency or has thawed again, do not continue and redo the process as something is not according to instructions.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Voltage 220-240V 50/60Hz
- Power 20 Watts
- Capacity 32oz. (1 liter)

## TROUBLE SHOOTING

EN

| Problem                                                    | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The motor is not spinning                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The blade may have become frozen. Turn the machine off, move the frozen blade and restart the machine.</li> <li>• If the motor is not spinning without slush canister mounted, please wait 1 hour then try again, if the problem continues, please contact retailer or Champion for warranty service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| The mixture is not freezing or chilling                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The Ice Canister may not be cold enough. Add more ice, salt and water. Ideally the Canister should be placed in fridge before use, preferably for at least 2 hours</li> <li>• The mixture added is too warm. We recommend chilling the drink mixture, preferably for at least 2 hours, the longer the better.</li> <li>• Not enough sugar in the mixture.</li> <li>• The mixture is too thick</li> <li>• Alcohol was added to the mixture too early – This must be added at the very end once frozen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| It is getting too cold too quickly                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Too much ice is being used or added too often. When filling the Ice Canister leave a gap of 3cm from the top of the ice to the canister rim.</li> <li>• Added too much sugar to the slush mixture (less likely)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| If the Canister Lid comes off                              | Too much ice is being used. When filling the Ice Canister leave a gap of 3cm from the top of the ice to the canister rim.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| The canister is “jumping” up and down and/or making sounds | <p>It's perfectly normal that they do that sometimes. If it's consistent it's because there is too much ice in the container. Please try the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the button to “dispense mode” to make the blade rotate the other way a couple of seconds and then press the button to “mix mode”.</li> <li>• Add warm water to the container, this will help the ice come off the ice container.</li> <li>• Turn off the machine and quickly try to scrape the ice of the ice container with a wooden or plastic spoon. Then turn the machine on again.</li> </ul> <p>If it continues, the canister is likely to cold/frozen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn the machine off, remove the ice canister and remove the Ice/Salt/water mixture.</li> <li>• If lucky, the slush is still consumable, and you can pour it too a glass.</li> </ul> |
| Machine starts to smell                                    | Turn the machine off at ones! You have probably used the machine too long or the canister/mixture is too frozen. Wait at least one hour and try again.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

### Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

### Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



Champion ®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se



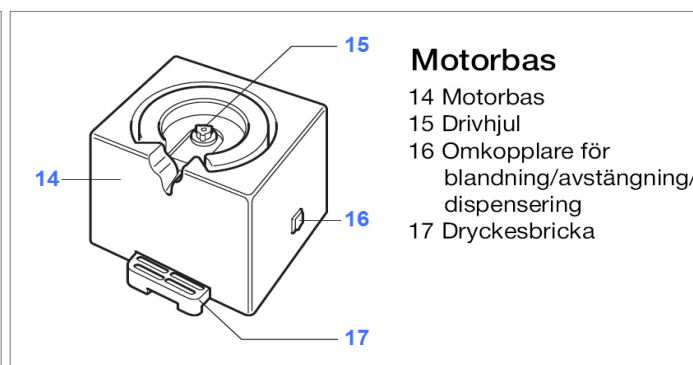
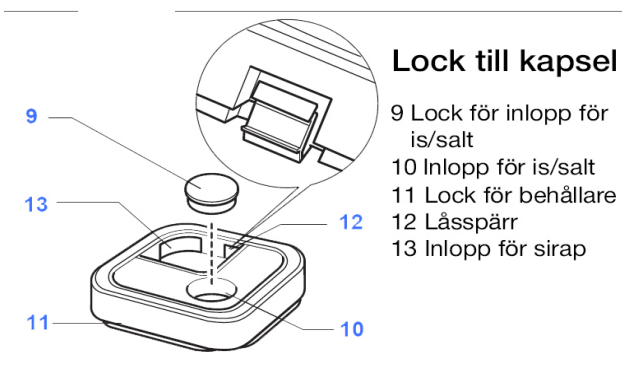
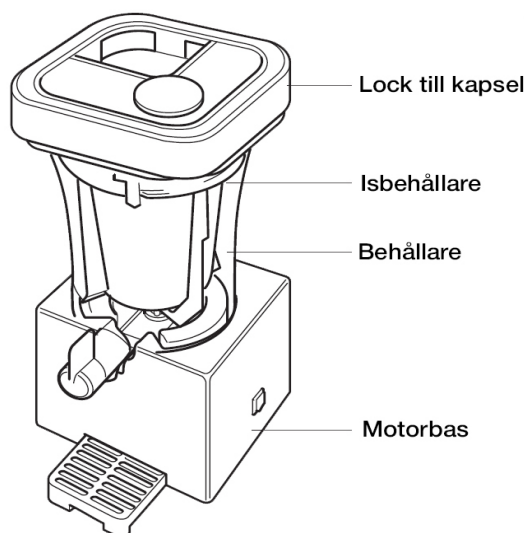
## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

**När du använder elektriska apparater ska du alltid följa grundläggande säkerhetsåtgärder, bland annat följande:**

- Läs alla instruktioner före användning.
- Denna apparat kan användas av barn från 13 år och uppåt om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker som är förknippade med den. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är 13 år eller äldre och övervakas. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 13 år.
- Apparater kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de faror som finns.
- Barn bör inte leka med apparaten.
- Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig under användning.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den lämnas utan uppsikt och före montering, demontering eller rengöring.
- För att skydda mot brand, elektriska stötar och personskador får du inte doppa apparaten, dess sladd eller stickpropp i vatten eller andra vätskor.
- Noggrann övervakning är nödvändig när någon apparat används i närheten av barn.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget när den inte används, innan du tar bort delar och innan du rengör den.
- Undvik kontakt med rörliga delar.
- Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad, eller om apparaten inte fungerar som den ska eller om den har tappats eller skadats på något sätt.
- Användning av extra tillbehör rekommenderas inte av apparatens tillverkare och kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
- Använd den inte utomhus.
- Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk och rör inte vid heta ytor.
- Stäng av enheten och dra ut kontakten ur vägguttaget för att koppla bort den.
- Slush-behållaren ska tvättas och torkas noggrant med en handduk före användning.
- Håll händer, hår, kläder, spatlar och andra redskap borta från apparaten under drift för att minska risken för personskador och skador på apparaten. Använd inte vassa föremål eller redskap inuti slushbehållaren eller isbehållaren.
- Vassa föremål repar och skadar insidan av behållarna. En gummispatel eller träsked kan användas när apparaten är urkopplad och i avstängt läge.
- Kontrollera att den spänning som anges på typskylten stämmer överens med spänningen i ditt hem.
- Rengör aldrig med skursvampar, slipande rengöringsmedel eller hårda redskap.
- Placera eller använd inte apparaten på heta ytor som spis, kokplatta eller i närheten av öppen gaslåga.
- Sänk inte ner motorbasen i vatten eller andra vätskor.



## BESKRIVNING AV DELAR



## INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

### Före första användning:

- Ta bort allt förpackningsmaterial och bruksanvisningen från slushmaskinen.
- Sänk inte ner motorbasen i vatten eller andra vätskor.
- Handtvätta alla delar (lock, isbehållare, ispaddlar, slushpaddlar och slushbehållare) och se till att kranen är öppen så att vatten kan rinna igenom.
- Obs: För att ta bort locket på behållaren trycker du klämman och baksidan inåt för att lossa locket på behållaren. Var försiktig när du hanterar vassa kanter eller delar under rengöringen.
- Obs: För att demontera isbehållaren, lossa låsspärren (fig. 3)
- Alla delar ovan ska tvättas i varmt vatten med ett mildt rengöringsmedel och torkas noggrant.
- Använd inte slipande rengöringsmedel eftersom dessa kan skada apparaten.
- Drivhjulet kan torkas rent med en fuktig trasa (fig. 1).

### Montering:

- OBS: Anslut inte nätkabeln till elnätet förrän enheten är helt monterad.
- Placera slushbehållaren på motorbasen. Se till att behållaren sitter korrekt på drivhjulet med kranen direkt över dryckesfacket (Fig.1)
- För in isbehållaren i Slush-paddlarna och för sedan in ispaddlarna i isbehållaren (fig. 2)
- Låsspärrarna på ispaddlarna ska lätt kunna snäppas fast på slushpaddlarna (Fig.3)
- Placera behållarenheten i slushbehållaren och se till att isbehållaren sitter i jämnhöjd med drivhjulet i botten av slushbehållaren.

Fig.1

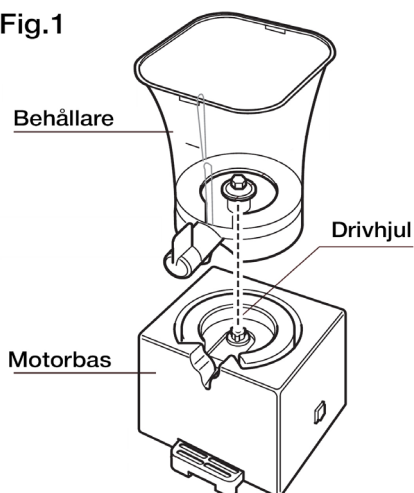


Fig.2

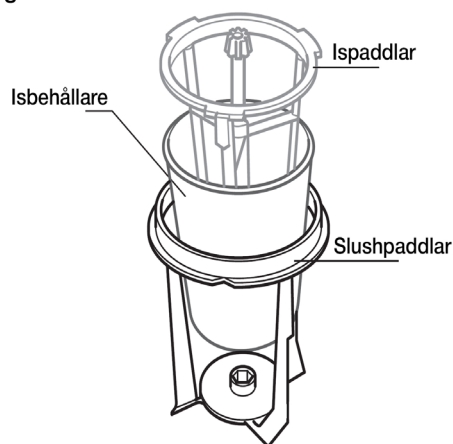
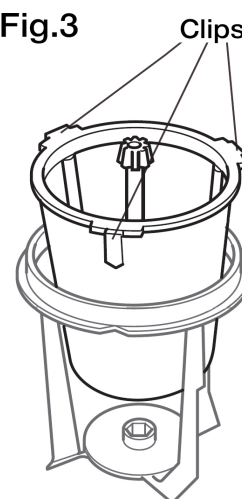


Fig.3



## Använda din slushmaskin

### Förberedelser före användning:

- Läs alla steg i Förberedelser före användning, Hur man använder, Dosering av slush och Felsökning innan du gör din första slush. Att känna till dessa steg i förväg kommer att hjälpa dig att skapa den perfekta slushien!
- Viktig anmärkning: När du skapar alkoholhaltiga drycker som pina coladas eller daiquiris, tillsätt alkoholen i slutet av processen, eftersom alkohol inte fryser, och detta kommer att förändra resultatet när det tillsätts i blandningen. Alkoholmixern måste tillsättas i slutet när den frysta konsistensen har uppnåtts.
- Slushmaskinen kan tillverka upp till 1 liter slushy. Ingredienserna kommer att minska i volym när iskristallerna har bildats, men för att säkerställa att saltlösningen (is och salt) som används för att göra slushy eller slushblandningen inte förorenas får du inte överskrida kapaciteten på 1 liter vätska i slushbehållaren.
- För att fästa locket på slushbehållaren, placera först den främre änden, sedan ispaddelns mittspindel och fäst sedan låsspärren på behållarens bakre låsspår (fig. 4). När locket är fastsatt på isbehållaren, placera slushbehållaren på motorbasen
- Idealiskt, men inte nödvändigt, är att placera isbehållaren i kylskåpet före användning, helst i minst 2 timmar.
- Helst, men inte nödvändigt, kyla drinkblandningen, helst i minst 2 timmar i kylan, ju längre desto bättre.
- För att göra slushy behöver du:
  - Slushblandning, läsk eller andra sockerhaltiga drycker (1 liter)
  - Salt ca 200 g / 1,5 dl
  - Vatten minst 120 ml kallt vatten
  - Mät kopp (för att mäta upp 40 ml / 0,4 dl vatten)
  - Isbitar, 1 kilo

**Viktigt att tänka på:** Använd inte slushmaskinen för att frysa vätskor utan socker (t.ex. vatten) eftersom detta kan skada apparaten. Vatten fryser mycket snabbt på utsidan av isbehållaren och kan skada enheten.

## Användning:

1. Anslut slushmaskinen till ett nätuttag.
2. Tryck Mix/Off/Dispense-omkopplaren till läget "Mix" (fig. 5). Slush- och ispaddlarna börjar rotera.  
**Viktigt:** Det är mycket viktigt att slushmaskinen är på Mix innan du tillsätter is; annars kan motorn eller bladet frysa och gå sönder.
3. Kontrollera att kranen är stängd (fig. 6)
4. Ta bort inloppslocket och fyll isbehållaren till hälften med isbitar genom inloppet för is/salt (fig. 7).
5. Håll 2 kapsyler (kapsyl för is-/saltinlopp) salt i is-/saltinloppet (fig. 8).  
**Viktigt:** Tillsätt endast salt i isbehållaren, saltet ska inte konsumeras. Is används för att justera frysningsprocessen.
6. Fyll på 40 ml/0,4 dl kallt vatten i isbehållaren genom Ice/Salt-intaget (fig. 9).
7. Fyll resten av isbehållaren med isbitar genom Ice/Salt-inloppet (fig. 7).  
**Obs:** Iskuberna ska vara minst 3 cm under kanten på isbehållaren. Annars kommer den att svalna för mycket.
8. Håll ytterligare 2 kapsyler salt i isbehållaren (fig. 8)
9. Fyll på ytterligare 40 ml/0,4 dl kallt vatten i isbehållaren (fig. 9)
10. Sätt tillbaka inloppslocket på locket.
11. Håll långsamt slushblandning/läsk genom sirapsinloppet (fig. 10).  
**Obs:** Överskrid INTE 1-litersgränsen som visas av Max Fill-linjen på behållaren.
12. Låt slushmaskinen vara igång i 15-25 minuter. Maskinen bör inte överskrida körtiden på 40 minuter. Hur lång tid det tar innan önskad konsistens uppnås beror på omgivningstemperaturen och slushblandningen.  
**Obs:** Var uppmärksam på om det bildas is på isbehållaren. Det kan och bör finnas lite is, men om det finns för mycket is kommer maskinen att börja låta och få problem med att fungera ordentligt. Om detta händer, se felsökningsavsnittet.
13. När nivån på is/salt/vattenblandningen sjunker till ungefär halva behållaren kan du vid behov tillsätta mer is, 2 kapsyler salt och 40 ml/0,4 dl kallt vatten (Fig 7,8,9). Mängden is, salt och vatten som tillsätts kan justeras till en lägre mängd för att få en långsammare frysningsprocess.  
Upprepa detta steg om det behövs.
14. Fortsätt med nästa kapitel "Dispensering av slush"

## Dispensering av slushien

1. När det bildas toppar har slushblandningen uppnått den bästa konsistensen.
2. För att servera slushblandningen, vrid Mix/Off/Dispense-omkopplaren till höger läge "Dispense" för att servera slush (Fig.5).
3. Placera ett serveringsglas på dryckesbrickan och vrid sedan kranens handtag medurs till hållpositionen (fig. 6).
4. Slushblandningen kommer att börja rinna ut i glaset.
5. Stäng kranen/dispensern genom att vrida det övre handtaget moturs (fig. 6)
6. Vrid Mix/Off/Dispense-omkopplaren till Off-läget och dra ut nätsladden när du har använt slushmaskinen (fig. 5)

Fig.4

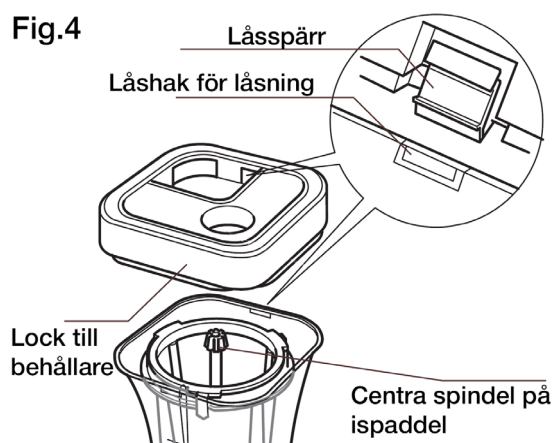


Fig.5

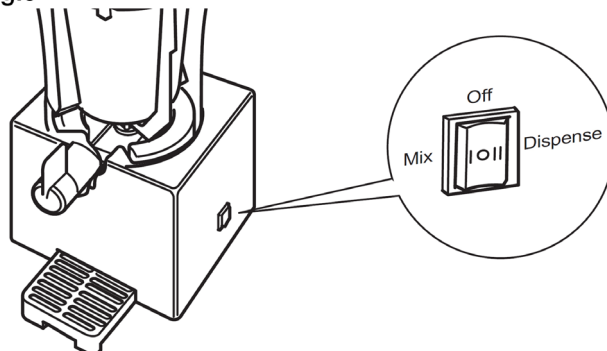


Fig.6

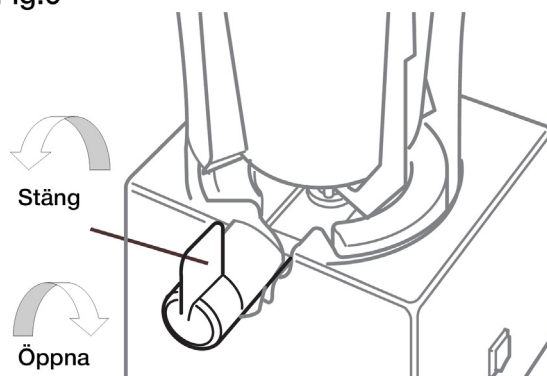


Fig.7

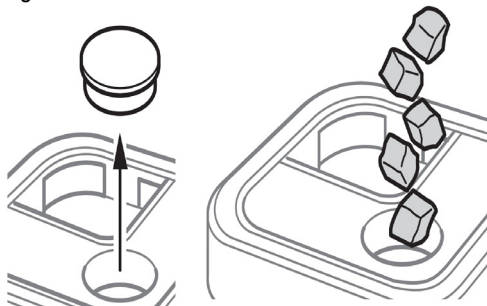


Fig.8

**x2**



Fig.9

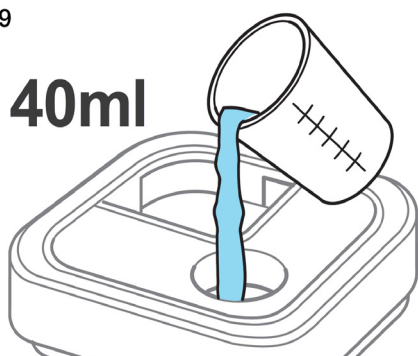
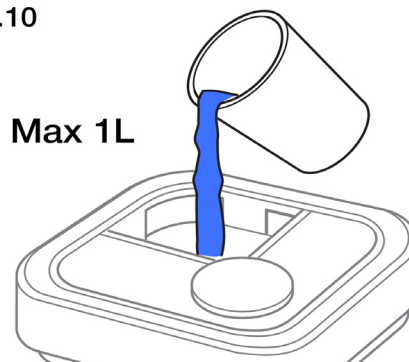


Fig.10



## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Diska inte någon del av apparaten i diskmaskinen, disk endast för hand
  - Vi rekommenderar rengöring direkt efter användning för att förhindra skador från saltet.
1. Kontrollera att slushmaskinen är avstängd och urkopplad.
  2. Ta bort slushbehållaren från motorbasen och ta bort locket.
  3. Ta bort isbehållarenheten från slushbehållaren.
  4. Kassera saltlösningen (isvatten och salt) från isbehållaren.
  5. Lyft försiktigt bort låsspärrarna från ispaddlarna och demontera isbehållaren. (Fig 2 & 3)
  6. Rengör isbehållaren, paddlarna och locket för hand med varmt tvålatten och skölj väl.
  7. För att rengöra slushbehållaren, ta bort den från motorbasen, skölj under varmt vatten, fyll på med varmt tvålatten och öppna tappnen så att rent vatten kan rinna igenom. Använd en liten flexibel flaskborste för att rengöra insidan av tappnen.
  8. Den yttre ytan på motorbasen kan torkas av med en fuktig trasa.

## HJÄLPANDE TIPS

- Smoothies kan göras till slush, men kyl-/frys tiden bör förlängas för att uppnå den krämiga, frysta konsistens som önskas.
- Kolsyrade drycker kan användas för att göra slush, t.ex. cola, lemonad, creamy soda etc.
- **OBS:** Kolsyrade lightdrycker fryser inte.
- Det är bäst att kyla de flesta blandningar i kylskåpet innan de hålls i slushbehållaren eftersom detta påskyndar frysnings- / kylningsprocessen.
- Slushblandningar med hög sockerhalt når den önskade konsistensen snabbare än de med mjölk eller lägre sockerhalt.
- Artificiella sötningsmedel kan tillsättas i stället för socker, i så fall kyla de flytande ingredienserna i cirka 10 minuter i frysen. Drycker med lägre sockerhalt tar längre tid att frysa. Denna process kommer att bidra till att minska körtiden.
- Färska fruktdrycker bör mixas först för att uppnå bästa resultat. Dessutom kan du behöva tillsätta mer sötningsmedel eftersom naturligt fruktsocker minskar i smak när det fryses.
- Börja alltid med flytande blandningar när du börjar förbereda.
- Använd inte styva blandningar som vispgrädde eller frysta vätskor.
- Använd inte enheten längre än nödvändigt. Om blandningen efter 40 minuter ännu inte har uppnått slushkonsistens eller har tinat upp igen, fortsätt inte utan gör om processen eftersom något inte stämmer överens med anvisningarna.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Spänning 220-240V 50/60Hz
- Effekt 20 watt
- Kapacitet 32 oz (1 liter)



| Problem                                                  | Lösning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorn snurrar inte.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bladet kan ha frusit fast. Stäng av maskinen, flytta den frusna kniven och starta om maskinen.</li> <li>• Om motorn inte snurrar utan att slaskbehållaren är monterad, vänta 1 timme och försök sedan igen. Om problemet kvarstår, kontakta återförsäljaren eller Champion för garantiservice.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Blandningen varken fryser eller kyla.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isburken är kanske inte tillräckligt kall. Tillsätt mer is, salt och vatten. Helst ska behållaren placeras i kylskåpet före användning, helst i minst 2 timmar.</li> <li>• Den tillsatta blandningen är för varm. Vi rekommenderar att du kyler drink blandningen, helst i minst 2 timmar, ju längre desto bättre.</li> <li>• Inte tillräckligt med socker i blandningen.</li> <li>• Blandningen är för tjock</li> <li>• Alkoholen tillsattes i blandningen för tidigt - den måste tillsättas i slutet när den har frysts.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Det blir för kallt för snabbt.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• För mycket is används eller tillsätts för ofta. När du fyller på isbehållaren ska du lämna ett mellanrum på 3 cm från isens topp till behållarens kant.</li> <li>• Tillsatte för mycket socker i slushblandningen (mindre troligt)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Om locket till behållaren lossnar.                       | För mycket is används. När du fyller på isbehållaren ska du lämna ett mellanrum på 3 cm från isens topp till behållarens kant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Kapseln "hoppa" upp och ner och/eller ger ifrån sig ljud | <p>Det är helt normalt att de gör det ibland. Om det är konstant beror det på att det finns för mycket is i behållaren. Vänligen prova följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryck på knappen för "dispense mode" så att bladet roterar åt andra hållet i ett par sekunder och tryck sedan på knappen för "mix mode".</li> <li>• Tillsätt varmt vatten i behållaren, detta hjälper isen att lossna från isbehållaren.</li> <li>• Stäng av maskinen och försök snabbt skrapa bort isen från isbehållaren med en trä- eller plastsked. Slå sedan på maskinen igen. Om det fortsätter är behållaren troligen kall/fryst.</li> <li>• Stäng av maskinen, ta bort isbehållaren och ta bort is/salt/vattenblandningen.</li> <li>• Om du har tur är slushen fortfarande drickbar och du kan hålla upp den i ett glas.</li> </ul> |
| Maskinen börjar lukta                                    | Stäng av maskinen vid ett tillfälle! Du har troligen använt maskinen för länge eller så är behållaren/blandningen för frusen. Vänta minst en timme och försök igen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

## Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



Champion ®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se



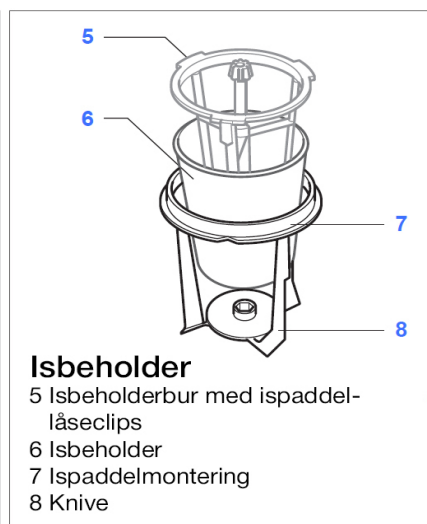
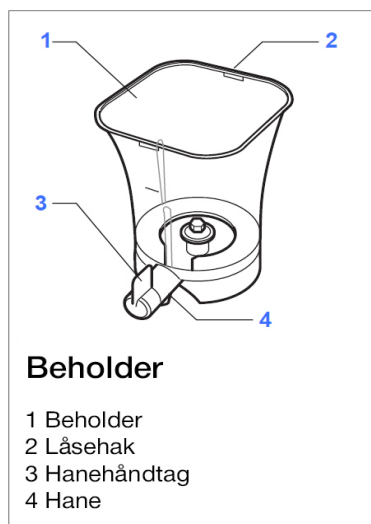
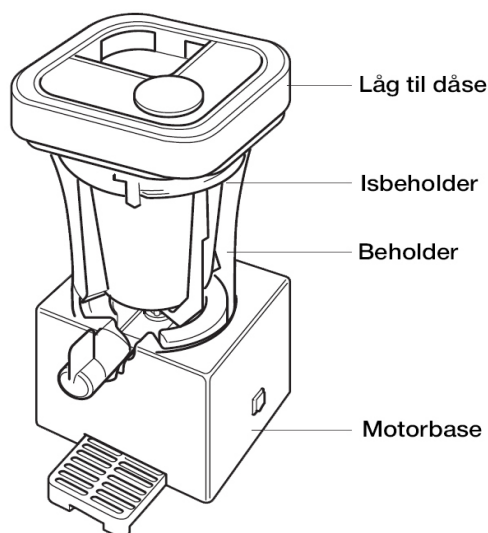


## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

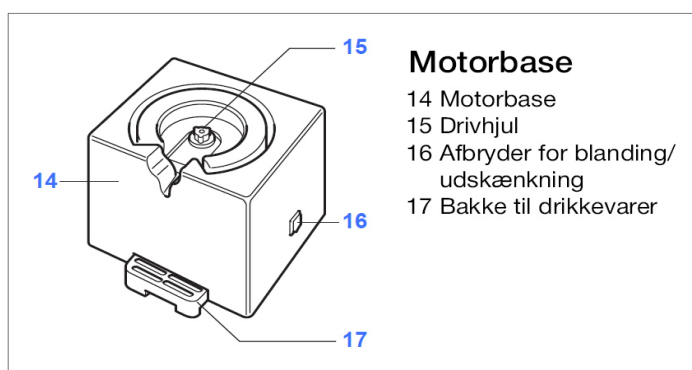
Når du bruger elektriske apparater, skal du altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende:

- Læs alle instruktioner før brug.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 13 år og opefter, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 13 år og under opsyn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 13 år.
- Apparater kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer.
- Børn bør ikke lege med apparatet.
- Sluk for apparatet, og afbryd strømmen, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før det samles, skilles ad eller rengøres.
- For at beskytte mod brand, elektrisk stød og personskade må du ikke nedsænke apparatet, dets ledning eller stik i vand eller andre væsker.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges i nærheden af børn.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når den ikke er i brug, før du afmonterer dele og før rengøring.
- Undgå kontakt med bevægelige dele.
- Brug ikke et apparat med en beskadiget ledning eller et beskadiget stik, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde.
- Brug af ekstra tilbehør anbefales ikke af apparatets producent og kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.
- Brug den ikke udendørs.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af et bord eller en skranke eller røre ved varme overflader.
- For at afbryde forbindelsen skal du slukke for enheden og tage stikket ud af stikkontakten.
- Slush-beholderen skal vaskes og tørres grundigt med et håndklæde før brug.
- Hold hænder, hår, tøj, spatler og andre redskaber væk fra apparatet under drift for at reducere risikoen for personskade og beskadigelse af apparatet. Brug ikke skarpe genstande eller redskaber inde i Slush-beholderen eller isbeholderen.
- Skarpe genstande vil ridse og beskadige indersiden af beholderne. En gummispatel eller træske kan bruges, når apparatet er taget ud af stikkontakten og i slukket position.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til spændingen i dit hjem.
- Rengør aldrig med skuresvampe, slibende rengøringsmidler eller hårde redskaber.
- Apparatet må ikke placeres eller bruges på varme overflader som f.eks. et komfur, en kogeplade eller i nærheden af en åben gasflamme.
- Nedsænk ikke motorbasen i vand eller andre væsker.

## BESKRIVELSE AF DELE



DK



## INSTRUKTIONER TIL BRUG

### Før første brug:

- Fjern alt emballagemateriale og manualen fra slushmaskinen.
- Nedsænk ikke motorbasen i vand eller andre væsker.
- Vask alle dele (låg, isbeholder, iskovle, slushskovle og slushbeholder) i hånden, og sørg for, at hanen er åben, så vandet kan løbe igennem.
- Bemærk: Hvis du vil fjerne beholderens låg, skal du trykke klipset og bagsiden indad for at frigøre beholderens låg. Vær forsigtig, når du håndterer skarpe kanter eller dele under rengøringen.
- Bemærk: For at afmontere isbeholderen skal du løsne låsen (fig. 3).
- Alle ovenstående dele skal vaskes i varmt vand med et mildt rengøringsmiddel og tørres grundigt.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler, da de kan beskadige apparatet.
- Drivhjulet kan tørres af med en fugtig klud (fig. 1).

### Montering:

- **BEMÆRK:** Sæt ikke netledningen i stikkontakten, før enheden er helt samlet.
- Placer slushbeholderen på motorbasen. Sørg for, at beholderen sidder korrekt på drivhjulet med hanen direkte over drikkevarebakken (fig. 1).
- Sæt isbeholderen ind i Slush-padlerne, og sæt derefter ispadderne ind i isbeholderen (fig. 2).
- Låsene på ispadderne skal nemt kunne klikkes på slushpadderne (fig. 3).
- Anbring beholderen i slushbeholderen, og sørg for, at isbeholderen sidder lige på drivhjulet i bunden af slushbeholderen.

Fig.1

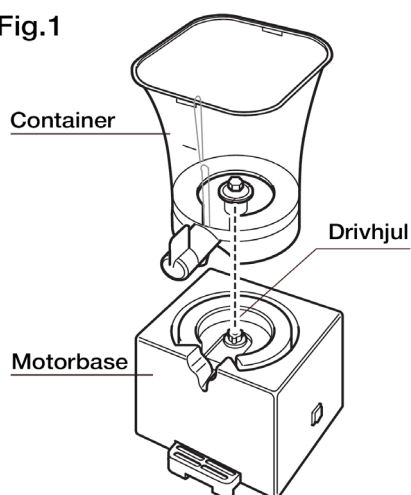


Fig.2

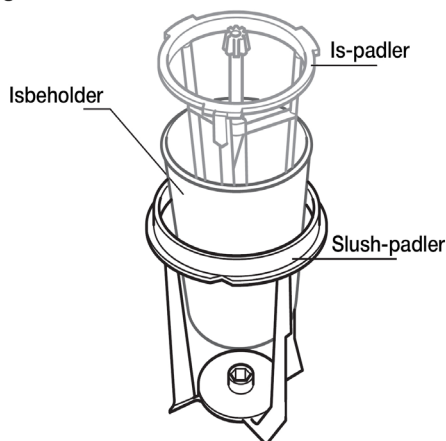
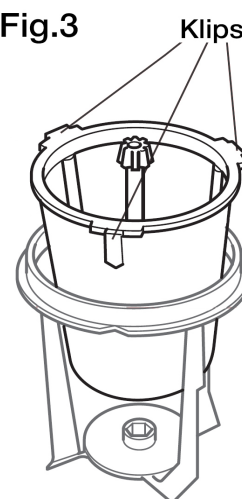


Fig.3



## Använda din slushmaskin

### Forberedelse før brug:

- Læs alle trin i Forberedelse før brug, hvordan man bruger, udlevering af slush og fejlfinding, før du laver din første slush. At kende disse trin på forhånd vil hjælpe dig med at skabe den perfekte slush!
- Vigtig bemærkning: Når du laver alkoholiske drinks som pina coladas eller daiquiris, skal du tilsætte alkoholen til sidst i processen, da alkohol ikke fryser, og det vil ændre resultatet, når det tilsættes sammen med blandingen. Alkoholblanderen skal tilsættes til allersidst, når den frosne konsistens er opnået.
- Slush-maskinen kan lave op til 1 liter slushy. Ingredienserne vil falde i volumen, når iskrystallerne er dannet, men for at sikre, at saltlagen (is og salt), der bruges til at lave slushy, eller slush-blandingen ikke forurenes, må du ikke overskride kapaciteten på 1 liter væske i slush-beholderen.
- For at fastgøre låget på slushbeholderen skal du først placere den forreste ende, derefter ispadlens midterste spindel og derefter fastgøre låselåsen på beholderens bageste låsehak (fig. 4). Når låget er fastgjort til isbeholderen, placeres slushbeholderen på motorbasen.
- Ideelt set, men ikke nødvendigt, skal isbeholderen placeres i køleskabet før brug, helst i mindst 2 timer.
- Det er ideelt, men ikke nødvendigt, at afkøle drikkeblandingen, helst i mindst 2 timer i køleskabet, jo længere jo bedre.
- For at lave slushy skal du bruge:
- Slush-blanding, sodavand eller andre sukkerholdige drikke (1 liter)
  - Salt ca. 200 g / 1,5 dl
  - Vand mindst 120 ml koldt vand
  - Målebæger (til at måle 40 ml / 0,4 dl vand)
  - Isterninger, 1 kilo

**Det er vigtigt:** Brug ikke slush-maskinen til at fryse væsker uden sukker (f.eks. som vand), da det kan beskadige apparatet. Vand vil fryse meget hurtigt på ydersiden af isbeholderen og kan beskadige enheden.

## Hvordan man bruger:

1. Slut slushmaskinen til en strømforsyning.
2. Tryk Mix/Off/Dispense-kontakten til positionen "Mix" (fig. 5). Slush- og ispadlerne vil begynde at rotere.  
**Vigtigt:** Det er meget vigtigt, at slushmaskinen står på Mix, før du tilsætter is; ellers kan motoren eller kniven fryse og gå i stykker.
3. Sørg for, at hanen er lukket (fig. 6)
4. Fjern indløbsdækslet, og fyld isbeholderen halvt op med isterninger gennem is-/saltindløbet (fig. 7).
5. Hæld 2 hætter (is-/salgsindløbshætte) salt i is-/salgsindløbet (fig. 8).  
**Vigtigt:** Tilsæt kun salt til isbeholderen, saltet må ikke indtages. Is bruges til at justere fryse processen.
6. Fyld 40 ml/0,4 dl koldt vand i isbeholderen gennem is/salt-indtaget (fig. 9).
7. Fyld resten af isbeholderen med isterninger gennem is-/saltindtaget (fig. 7).  
Bemærk: Isterningerne skal være mindst 3 cm under isbeholderens kant. Ellers vil den køle for meget.
8. Hæld yderligere 2 kapsler salt i isbeholderen (fig. 8)
9. Fyld yderligere 40 ml/0,4 dl koldt vand i isbeholderen (fig. 9)
10. Sæt indløbsdækslet på låget igen.
11. Hæld langsomt slush-blandingen/sodavanden gennem sirupindtaget (fig. 10).  
**Bemærk:** Overskrid IKKE grænsen på 1 liter, som vist med Max Fill-linjen på beholderen.
12. Lad slushmaskinen køre i 15-25 minutter. Maskinen bør ikke køre længere end 40 minutter. Hvor lang tid der går, før den ønskede konsistens er opnået, afhænger af den omgivende temperatur og slush-blandingen.  
**Bemærk:** Vær opmærksom på isdannelse på isbeholderen. Der kan og bør være lidt is, men hvis der er for meget, vil maskinen begynde at larme og få problemer med at fungere ordentligt. Hvis dette sker, se venligst afsnittet om fejlfinding.
13. Når niveauet af is/salt/vand-blandingen falder til ca. halvdelen af beholderen, kan du om nødvendigt tilføje mere is, 2 hætter salt og 40 ml/0,4 dl koldt vand (fig. 7,8,9). Mængden af is, salt og vand kan justeres til en lavere mængde for at få en langsommere fryseproces. Gentag dette trin, hvis det er nødvendigt.
14. Fortsæt med næste kapitel "Udlevering af slush"

## Dispensering af slush

1. Når der dannes toppe, har slush-blandingen nået den bedste konsistens.
2. For at servere slush-blandingen skal du dreje Mix/Off/Dispense-kontakten til højre position "Dispense" for at servere slush (fig. 5).
3. Stil et serveringsglas på drikkebakken, og drej derefter hanehåndtaget med uret til skænkepositionen (fig. 6).
4. Slush-blandingen begynder at flyde ud i glasset.
5. For at lukke hanen/dispenseren skal du dreje det øverste håndtag mod uret (fig. 6).
6. Drej Mix/Off/Dispense-kontakten til positionen Off, og tag netledningen ud, når du er færdig med at bruge slushmaskinen (fig. 5).

Fig.4

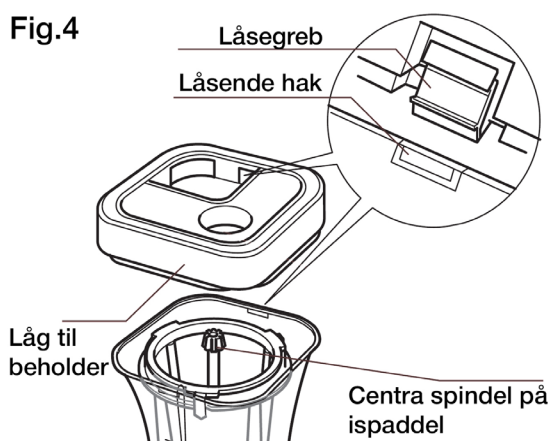


Fig.5

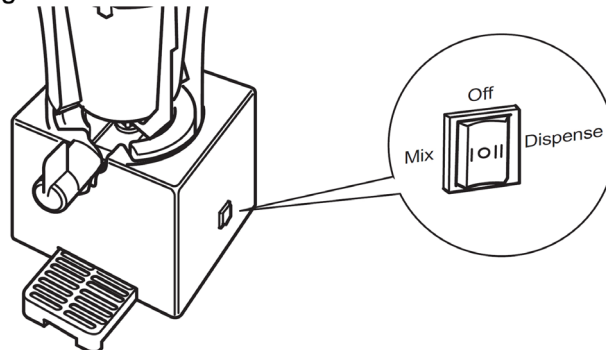


Fig.6

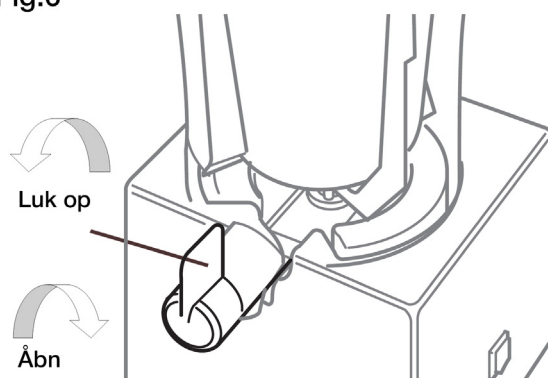


Fig.7

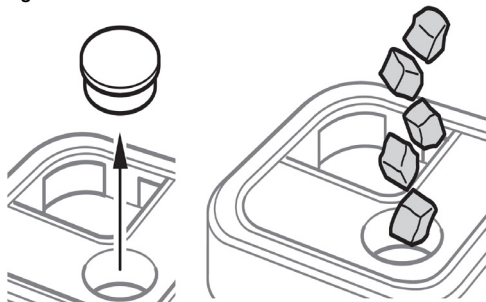


Fig.8

x2



Fig.9

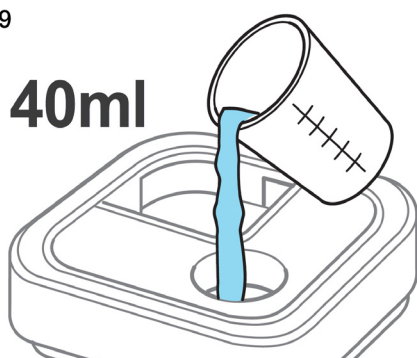
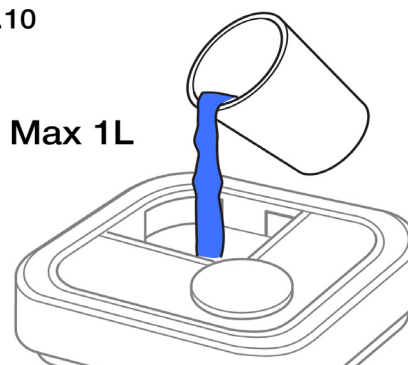


Fig.10





## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Vask ikke nogen af apparatets dele i opvaskemaskinen, vask kun i hånden
  - Vi anbefaler rengøring lige efter brug for at undgå skader fra saltet.
1. Sørg for, at slushmaskinen er slukket og taget ud af stikkontakten.
  2. Fjern slushbeholderen fra motorbasen, og tag låget af.
  3. Fjern isbeholderen fra slushbeholderen.
  4. Kassér saltlagen (isvand og salt) fra isbeholderen.
  5. Løft forsigtigt låsene fra ispadlerne, og skil isbeholderen ad. (Fig. 2 og 3)
  6. Rengør isbeholder, skovle og låg i hånden med varmt sæbevand og skyl godt.
  7. Slushbeholderen rengøres ved at fjerne den fra motorbasen, skylle den under varmt vand, fylde den med varmt sæbevand og åbne hanen, så rent vand kan løbe igennem. Brug en lille fleksibel flaskebørste til at rengøre indersiden af studsene.
  8. Den udvendige overflade af motorbasen kan tørres af med en fugtig klud.

## NYTTIGE TIPS

- Smoothies kan laves til slush, men køle-/frysetiden skal øges for at opnå den ønskede cremede, frosne konsistens.
- Kulsyreholdige drikke kan bruges til at lave slush, f.eks. cola, limonade, cremet sodavand osv.
- **BEMÆRK:** Diætdrikke med kulsyre fryser ikke.
- Det er bedst at afkøle de fleste blandinger i køleskabet, før de hældes i slushbeholderen, da det vil fremskynde fryse-/køleprocessen.
- Slush-blandinger med et højt sukkerindhold får hurtigere den ønskede konsistens end dem med mælk eller et lavere sukkerindhold.
- Kunstige sødemidler kan tilsættes i stedet for sukker, og i så fald skal de flydende ingredienser afkøles i ca. 10 minutter i fryseren. Drikkevarer med lavere sukkerindhold tager længere tid at fryse. Denne proces vil hjælpe med at reducere driftstiden.
- Friske frugtdrikke skal blendes først for at opnå optimale resultater. Desuden kan det være nødvendigt at tilsætte mere sødemiddel, da naturligt frugtsukker mister sin smag, når det fryses.
- Start altid med flydende blandinger, når du begynder at forberede dig.
- Brug ikke stive blandinger som f.eks. flødeskum eller frosne væsker.
- Brug ikke enheden længere end nødvendigt. Hvis blandingen efter 40 minutter endnu ikke har opnået slush-konsistens eller er optøet igen, skal du ikke fortsætte og gøre processen om, da noget ikke er i overensstemmelse med instruktionerne.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- Spænding 220-240V 50/60Hz
- Effekt 20 watt
- Kapacitet 32 oz (1 liter)



DK

| Problem                                            | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motoren drejer ikke rundt.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kniven kan være frosset fast. Sluk for maskinen, flyt den frosne klinge, og genstart maskinen.</li> <li>• Hvis motoren ikke drejer rundt uden slush canister monteret, skal du vente 1 time og derefter prøve igen, hvis problemet fortsætter, skal du kontakte forhandleren eller Champion for garantiservice.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Blandingen fryser eller køler ikke.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isbeholderen er måske ikke kold nok. Tilsæt mere is, salt og vand. Ideelt set skal beholderen placeres i køleskabet før brug, helst i mindst 2 timer.</li> <li>• Den tilsatte blanding er for varm. Vi anbefaler at køle drikkeblandingen ned, helst i mindst 2 timer, jo længere jo bedre.</li> <li>• Der er ikke nok sukker i blandingen.</li> <li>• Blandingen er for tyk</li> <li>• Der blev tilsat alkohol til blandingen for tidligt - det skal tilsættes til allersidst, når det er frosset.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Det bliver for koldt for hurtigt.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der bruges for meget is eller tilsættes for ofte. Når du fylder isbeholderen, skal der være et mellemrum på 3 cm fra toppen af isen til beholderens kant.</li> <li>• Tilsat for meget sukker til slush-blandingen (mindre sandsynligt)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Hvis beholderens låg går af.                       | Der bruges for meget is. Når du fylder isbeholderen, skal der være et mellemrum på 3 cm fra toppen af isen til beholderens kant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Beholderen "hopper" op og ned og/eller laver lyde. | <p>Det er helt normalt, at de gør det nogle gange. Hvis det er konsekvent, er det fordi, der er for meget is i beholderen. Prøv venligst følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk på knappen til "dispense mode" for at få kniven til at rotere den anden vej i et par sekunder, og tryk derefter på knappen til "mix mode".</li> <li>• Tilsæt varmt vand til beholderen, det vil hjælpe isen med at komme ud af isbeholderen.</li> <li>• Sluk for maskinen, og prøv hurtigt at skrabe isen ud af isbeholderen med en træ- eller plastiske. Tænd derefter for maskinen igen.</li> </ul> <p>Hvis det fortsætter, er beholderen sandsynligvis kold/frosset.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluk for maskinen, tag isbeholderen ud, og fjern is/salt/vand-blandingen.</li> <li>• Hvis man er heldig, kan slush'en stadig drikkes, og man kan hælde den op i et glas.</li> </ul> |
| Maskinen begynder at lugte                         | Sluk for maskinen på én gang! Du har sandsynligvis brugt maskinen for længe, eller beholderen/blandingen er for frossen. Vent mindst en time, og prøv igen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

### Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

### Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



Champion ®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se

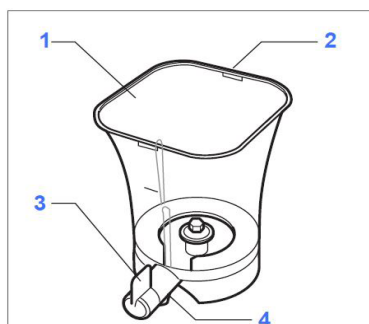
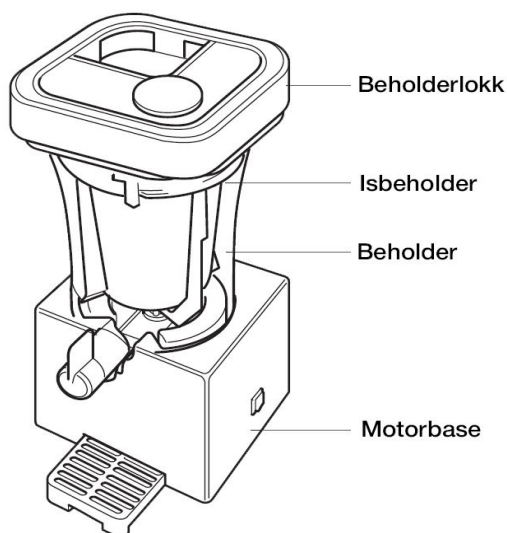


## SIKKERHETSINSTRUKSJONER

**Når du bruker elektriske apparater, bør du alltid følge grunnleggende sikkerhetsregler, inkludert følgende:**

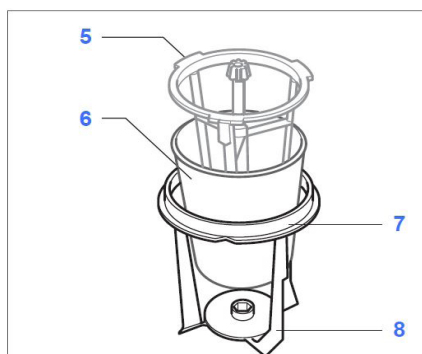
- Les alle instruksjonene før bruk.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 13 år og oppover hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte, og hvis de forstår farene som er forbundet med det. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 13 år og under oppsyn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 13 år.
- Apparater kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått veiledning eller instruksjon i hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte, og hvis de forstår farene som er forbundet med bruken.
- Barn bør ikke leke med apparatet.
- Slå av apparatet og koble det fra strømmettet før du skifter tilbehør eller nærmer deg deler som beveger seg under bruk.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det etterlates uten tilsyn, og før montering, demontering eller rengjøring.
- For å beskytte mot brann, elektrisk støt og personskade må du ikke senke apparatet, ledningen eller støpselet ned i vann eller andre væsker.
- Nøye tilsyn er nødvendig når apparatet brukes i nærheten av barn.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten når den ikke er i bruk, før du tar av deler og før rengjøring.
- Unngå kontakt med bevegelige deler.
- Ikke bruk apparatet med en skadet ledning eller støpsel, eller etter at det har oppstått en funksjonsfeil, falt ned eller blitt skadet på noen måte.
- Bruk av ekstra tilbehør anbefales ikke av produsenten av apparatet og kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
- Ikke bruk den utendørs.
- Ikke la ledningen henge over kanten på et bord eller en benk, og ikke berør varme overflater.
- For å koble fra, slå av enheten og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- Slush-beholderen bør vaskes og tørkes grundig med et håndkle før bruk.
- Hold hender, hår, klær, spatler og andre redskaper borte fra apparatet under bruk for å redusere risikoen for personskader og skader på apparatet. Ikke bruk skarpe gjenstander eller redskaper inne i slushbeholderen eller isbeholderen.
- Skarpe gjenstander vil skrape og skade innsiden av beholderne. En gummispatel eller tresleiv kan brukes når apparatet er frakoblet og i av-stilling.
- Kontroller at spenningen som er angitt på typeskiltet, stemmer overens med spenningen i hjemmet ditt.
- Rengjør aldri med skuresvamper, slipende rengjøringsmidler eller harde redskaper.
- Ikke plasser eller bruk apparatet på varme overflater som komfyr, kokeplate eller i nærheten av en åpen gassflamme.
- Ikke senk motorbasen ned i vann eller andre væsker.

## BESKRIVELSE AV DELER



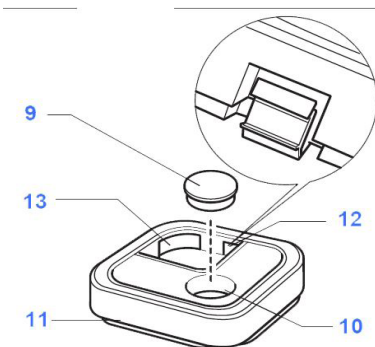
### Beholder

- 1 Beholder
- 2 Låsehakk
- 3 Kranhåndtak
- 4 Kran



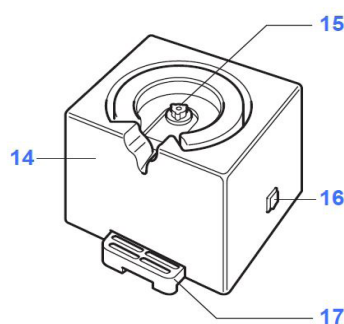
### Isbeholder

- 5 Isbeholderbur med låseklips for isskovl
- 6 Isbeholder
- 7 Isskovlmontering
- 8 Kniver



### Beholderlokk

- 9 Is-/saltinntakshette
- 10 Is-/saltinntak
- 11 Beholderlokk
- 12 Låsesperre
- 13 Sirupinntak



### Motorbase

- 14 Motorbase
- 15 Drivhjul
- 16 Bryter for blanding/av/utskilling
- 17 Drikkebrett

## INSTRUKSJONER FOR BRUK

### Før første gangs bruk:

- Fjern alt emballasjematerialet og bruksanvisningen fra slushmaskinen.
- Ikke senk motorbasen ned i vann eller andre væsker.
- Vask alle delene (lokk, isbeholder, ispadler, slushpadler og slushbeholder) for hånd, og sørg for at kranen er åpen slik at vannet renner gjennom.
- Merk: For å ta av lokket på beholderen trykker du klipset og baksiden innover for å frigjøre lokket. Vær forsiktig når du håndterer skarpe kanter eller deler under rengjøring.
- **Merk:** For å demontere isbeholderen, løsne låsemekanismen (fig. 3)
- Alle delene ovenfor skal vaskes i varmt vann med et mildt rengjøringsmiddel og tørkes grundig.
- Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, da disse kan skade apparatet.
- Drivhjulet kan tørkes rent med en fuktig klut (fig. 1).

### Montering:

- **MERK:** Ikke koble strømledningen til strømmettet før enheten er ferdig montert.
- Plasser slushbeholderen på motorbasen. Sørg for at beholderen sitter riktig på drivhjulet med kranen rett over drikkebrettet (fig. 1).
- Sett isbeholderen inn i Slush-padlene, og sett deretter ispadlene inn i isbeholderen (fig. 2)
- Låsemekanismene på ispadlene skal lett kunne klikkes på slushpadlene (fig. 3)
- Plasser beholderenheten i slushbeholderen, og sørg for at isbeholderen sitter i flukt med drivhjulet på bunnen av slushbeholderen.

Fig.1

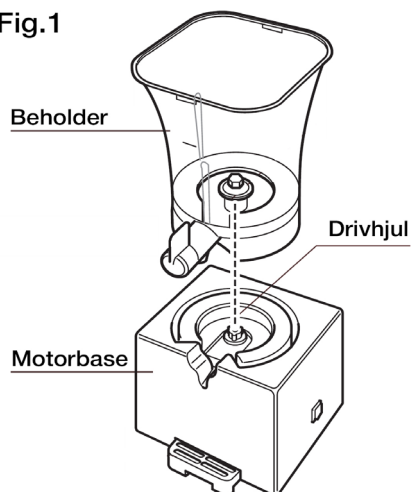


Fig.2

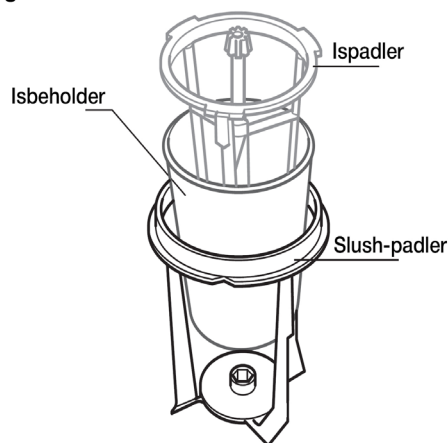
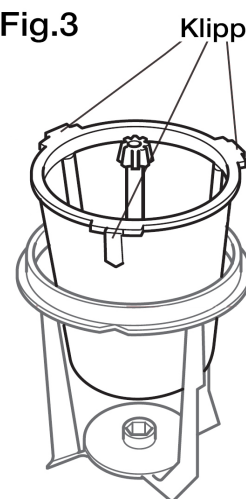


Fig.3



NO

## Bruk av Slush Maker

### Forberedelse før bruk:

- Vennligst les alle trinnene om Forberedelse før bruk, hvordan du bruker, dosering av slush og feilsøking før du lager din første slush. Å kjenne til disse trinnene på forhånd vil hjelpe deg med å lage den perfekte slush!
- Viktig merknad: Når du lager alkoholholdige drikker som pina coladas eller daiquiris, tilsett alkoholen på slutten av prosessen, da alkohol ikke fryser, og dette vil endre resultatet når den tilsettes i blandingen. Alkoholmikseren må tilsettes helt til slutt når den frosne konsistensen er oppnådd.
- Slushmaskinen kan lage opptil 1 liter slushy. Ingrediensene vil minske i volum når iskrystallene har dannet seg, men for å sikre at saltlaken (is og salt) som brukes til å lage slushy, eller slushblanding ikke blir forurenset, må du ikke overskride kapasiteten på 1 liter væske i slushbeholderen.
- For å feste lokket på slushbeholderen, plasserer du først den fremre enden på lokket, deretter den midtre spindelen på ispadlen, og deretter låselåsen på det bakre låsehakket på beholderen (fig. 4). Når lokket er festet til isbeholderen, plasserer du slushbeholderen på motorbasen.
- Ideelt sett, men ikke nødvendig, bør isbeholderen plasseres i kjøleskapet før bruk, helst i minst 2 timer.
- Ideelt sett, men ikke nødvendig, kjøler du drikkeblanding, helst i minst 2 timer i kjøleskapet, jo lenger jo bedre.
- For å lage slushy trenger du:
  - Slushblanding, brus eller andre sukkerholdige drikker (1 liter)
  - Salt ca. 200 g / 1,5 dl
  - Vann minst 120 ml kaldt vann
  - Målekopp (til å måle 40 ml / 0,4 dl vann)
  - Isbiter, 1 kilo

**Viktig!** Ikke bruk slushmaskinen til å fryse væsker uten sukker (for eksempel som vann), da dette kan skade apparatet. Vann vil fryse veldig raskt til utsiden av isbeholderen og kan skade enheten.

## Hvordan bruke:

1. Koble slushmaskinen til et strømuttak.
2. Trykk Mix/Off/Dispense-bryteren til "Mix"-posisjon (fig. 5). Slush- og ispadlene begynner å rotere.  
**Viktig:** Det er svært viktig at slushmaskinen står på Mix før du tilsetter is, ellers kan motoren eller kniven fryse og gå i stykker.
3. Kontroller at kranen er lukket (fig. 6)
4. Fjern inntaksløkket og fyll isbeholderen halvveis med isbiter gjennom is-/saltinntaket (fig. 7).
5. Hell 2 hetter (is-/salgsinntaksløkk) med salt i is-/saltinntaket (fig. 8).  
**Viktig:** Tilsett kun salt i isbeholderen, saltet skal ikke konsumeres. Isen brukes til å justere fryseprosessen.
6. Tilsett 40 ml/0,4 dl kaldt vann i isbeholderen gjennom innløpet for is/salt (fig. 9).
7. Fyll resten av isbeholderen med isbiter gjennom is-/saltinntaket (fig. 7).  
**Merk:** Isbitene skal være minst 3 cm under kanten på isbeholderen. Ellers vil den avkjøles for mye.
8. Hell ytterligere 2 kapsler salt i isbeholderen (fig. 8)
9. Tilsett ytterligere 40 ml/0,4 dl kaldt vann i isbeholderen (fig. 9)
10. Sett innløpsløkket på løkket igjen.
11. Hell slushblandingen/brusen sakte gjennom sirupinntaket (fig. 10).  
**Merk:** IKKE overskrid grensen på 1 liter, som vises av Max Fill-linjen på beholderen.
12. La slushmaskinen være i gang i 15-25 minutter. Maskinen bør ikke overskride kjøretiden på 40 minutter. Hvor lang tid det tar før ønsket konsistens er oppnådd, avhenger av omgivelses temperaturen og slushblandingen.  
**Merk:** Vær oppmerksom på isdannelse på isbeholderen. Det kan og bør være litt is, men hvis det er for mye, vil maskinen begynne å lage lyder og få problemer med å fungere ordentlig. Hvis dette skjer, se avsnittet om feilsøking.
13. Når is/salt/vann-blandingen synker til omtrent halvparten av beholderen, kan du om nødvendig tilsette mer is, 2 hetter salt og 40 ml/0,4 dl kaldt vann (fig. 7,8,9). Mengden is, salt og vann som tilsettes kan justeres til en lavere mengde for å få en langsommere fryseprosess. Gjenta dette trinnet om nødvendig.
14. Fortsett med neste kapittel "Utdeling av slush"

NO



## Dispensering av slush

1. Når det dannes topper, har slushblandingen nådd den beste konsistensen.
2. For å servere slushblandingen, vri bryteren Mix/Off/Dispense til høyre posisjon "Dispense" for å servere slush (fig. 5).
3. Plasser et serveringsglass på drikkebrettet, og vri deretter kranhåndtaket med klokken til skjenkeposisjon (fig. 6).
4. Slushblandingen begynner å renne ut i glasset.
5. For å lukke kranen/dispenseren, vri det øverste håndtaket mot urviseren (fig. 6)
6. Vri Mix/Off/Dispense-bryteren til Off-stilling og trekk ut strømledningen når du er ferdig med å bruke slushmaskinen (fig. 5).

Fig.4

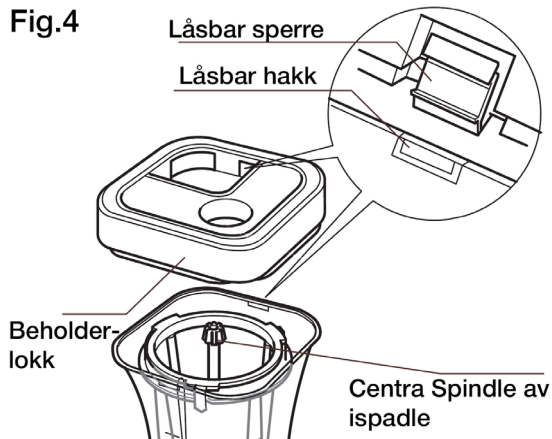


Fig.5

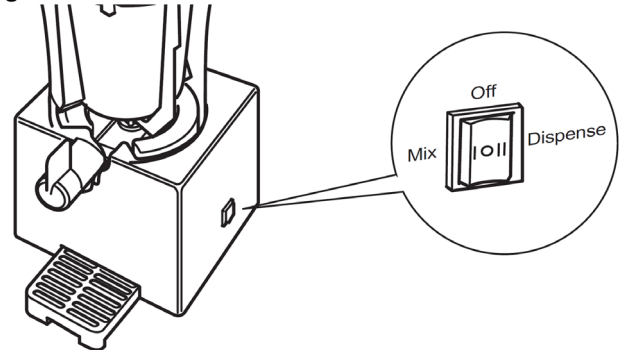


Fig.6

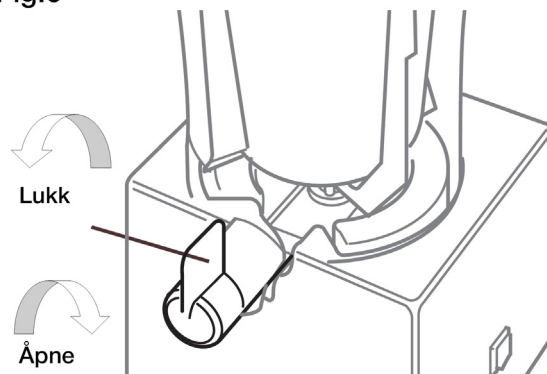


Fig.7

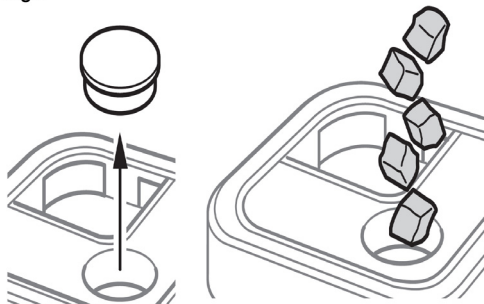


Fig.8

x2

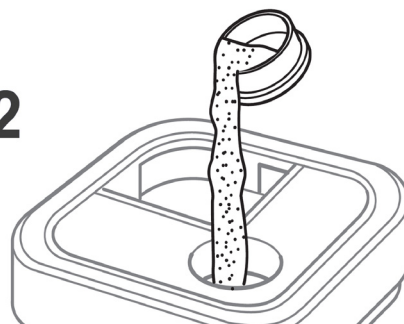


Fig.9

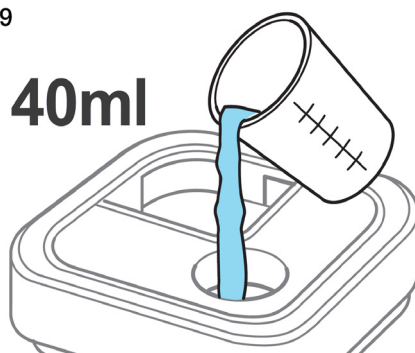
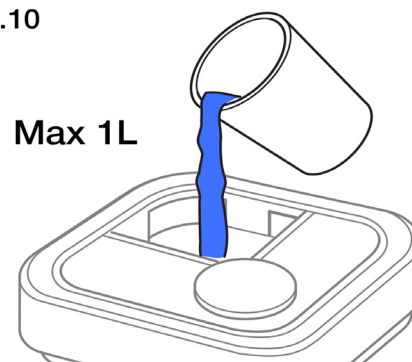


Fig.10



## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Ikke vask noen av apparatets deler i oppvaskmaskinen, kun håndvask
- Vi anbefaler rengjøring rett etter bruk for å unngå skader fra saltet.

NO

1. Sørg for at slushmaskinen er slått av og frakoblet.
2. Fjern slushbeholderen fra motorbasen, og ta av lokket.
3. Fjern isbeholderen fra slushbeholderen.
4. Kast saltlaken (isvann og salt) fra isbeholderen.
5. Løft forsiktig låsemekanismene fra ispadlene og demonter isbeholderen. (Fig. 2 og 3)
6. For å rengjøre isbeholderen, padlene og lokket, vask for hånd med varmt såpevann og skyll godt.
7. For å rengjøre slushbeholderen tar du den ut av motorbasen, skyller den under varmt vann, fyller den med varmt såpevann og åpner tappen slik at rent vann kan renne gjennom. Bruk en liten, fleksibel flaskebørste til å rengjøre innsiden av tappen.
8. Den utvendige overflaten på motorbasen kan tørkes av med en fuktig klut.

## HJELPELIGE TIPS

- Smoothies kan også lages til slush, men da bør nedkjølings-/frysetiden økes for å oppnå den kremete, frosne konsistensen du ønsker.
- Kullsyreholdige drikker kan brukes til å lage slush, for eksempel cola, limonade, kremet brus osv.
- MERK: Drikke med kullsyreholdig diettdrikk fryser ikke.
- Det er best å avkjøle de fleste blandinger i kjøleskapet før de helles i slushbeholderen, da dette vil fremskynde fryse-/kjøleprosessen.
- Slushblandinger med høyt sukkerinnhold vil oppnå ønsket konsistens raskere enn blandinger med melk eller lavere sukkerinnhold.
- Kunstige søtningsmidler kan tilsettes i stedet for sukker, og i så fall kjøler du ned de flytende ingrediensene i ca. 10 minutter i fryseren. Drikker med lavere sukkerinnhold tar lengre tid å fryse. Denne prosessen vil bidra til å redusere kjøretiden.
- Ferske fruktdrikker bør blendes først for å oppnå best mulig resultat. I tillegg kan det hende du må tilsette mer søtningsmiddel, ettersom det naturlige fruktsukkeret mister smak når det fryses ned.
- Begynn alltid med flytende blandinger når tilberedningen begynner.
- Ikke bruk stive blandinger som pisket krem eller frosne væsker.
- Ikke bruk enheten lenger enn nødvendig. Hvis blandingen etter 40 minutter ennå ikke har oppnådd slush-konsistens eller har tint igjen, må du ikke fortsette og gjøre prosessen på nytt, da noe ikke er i henhold til instruksjonene.

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

- Spenning 220-240 V 50/60 Hz
- Effekt 20 watt
- Kapasitet 32 oz (1 liter)

| Problem                                             | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motoren snurrer ikke.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kniven kan ha frosset fast. Slå av maskinen, flytt den frosne kniven og start maskinen på nytt.</li> <li>• Hvis motoren ikke snurrer uten at slushbeholderen er montert, kan du vente 1 time og deretter prøve igjen. Hvis problemet vedvarer, må du kontakte forhandleren eller Champion for garantiservice.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Blandingen fryser eller kjøler seg ikke ned.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det kan hende at isbeholderen ikke er kald nok. Tilsett mer is, salt og vann. Ideelt sett bør beholderen plasseres i kjøleskapet før bruk, helst i minst 2 timer.</li> <li>• Blandingen som tilsettes er for varm. Vi anbefaler å kjøle ned drikkeblandingen, helst i minst 2 timer, jo lenger jo bedre.</li> <li>• Ikke nok sukker i blandingen.</li> <li>• Blandingen er for tykk</li> <li>• Alkohol ble tilsatt blandingen for tidlig - denne må tilsettes helt til slutt når den er frossen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Det blir for kaldt for fort.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det brukes for mye is, eller isen tilsettes for ofte. Når du fyller isbeholderen, må du la det være et mellomrom på 3 cm fra toppen av isen til kanten av beholderen.</li> <li>• Tilsatt for mye sukker i slushblandingen (mindre sannsynlig)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Hvis beholderlokket løsner.                         | Det brukes for mye is. Når du fyller isbeholderen, må du la det være et mellomrom på 3 cm fra toppen av isen til kanten av beholderen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Beholderen "hopper" opp og ned og/eller lager lyder | <p>Det er helt normalt at de gjør det noen ganger. Hvis det er konsekvent, er det fordi det er for mye is i beholderen. Vennligst prøv følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trykk på knappen for "dispenseringsmodus" for å få kniven til å rotere den andre veien i et par sekunder, og trykk deretter på knappen for "blandemodus".</li> <li>• Tilsett varmt vann i beholderen, dette vil hjelpe isen til å løsne fra isbeholderen.</li> <li>• Slå av maskinen og prøv raskt å skrape isen av isbeholderen med en skje av tre eller plast. Slå deretter på maskinen igjen. Hvis det fortsetter, er det sannsynlig at beholderen er kald/frosset.</li> <li>• Slå av maskinen, ta ut isbeholderen og fjern is/salt/vann-blandingen.</li> <li>• Hvis du er heldig, kan slush'en fortsatt drikkes, og du kan helle den i et glass.</li> </ul> |
| Maskinen begynner å lukte                           | Slå av maskinen på én gang! Du har sannsynligvis brukt maskinen for lenge, eller beholderen/blandingen er for frossen. Vent minst en time og prøv igjen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

### Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikkasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

### Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



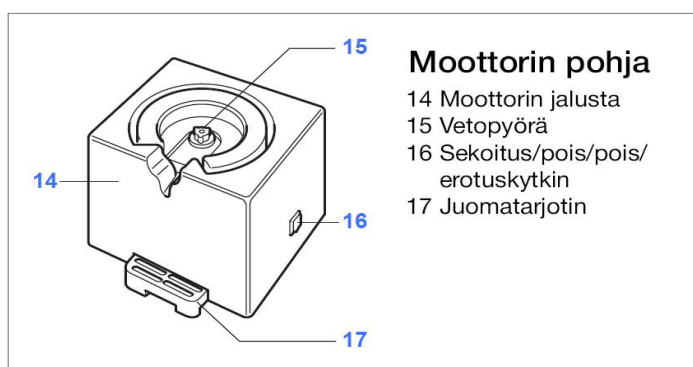
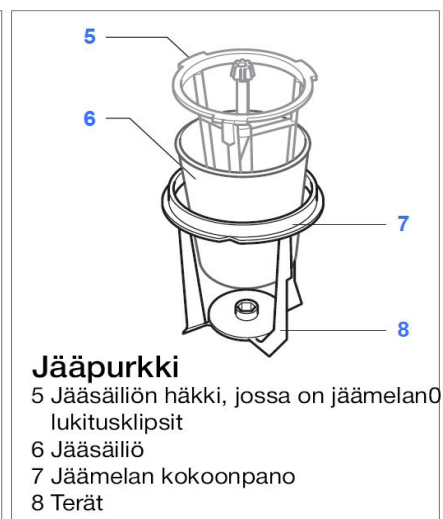
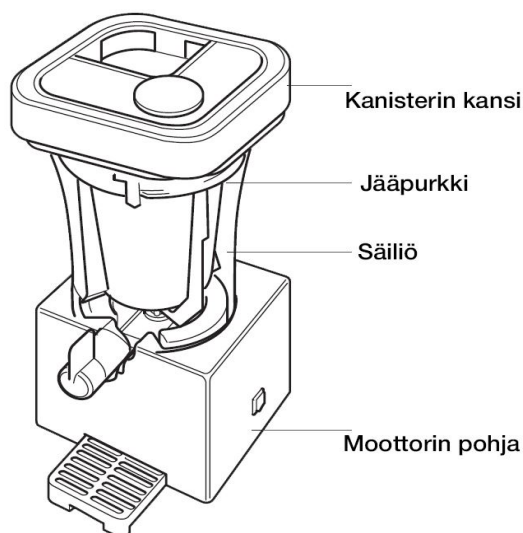
Champion ®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se



## TURVALLISUUSOHJEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuustoimenpiteitä, joihin kuuluvat seuraavat:

- Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 13-vuotiaat lapset, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole vähintään 13-vuotiaita ja ellei heitä valvota. Pidä laite ja sen johto alle 13-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Laitteita voivat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Kytke laite pois päältä ja irrota virta ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai lähestyt osia, jotka liikkuvat käytössä.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Irrota laite aina sähköverkosta, jos se jätetään ilman valvontaa, ja ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Tulipalolta, sähköiskulta ja henkilövahingoilta suojaamiseksi älä upota laitetta, sen johtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin.
- Tarkka valvonta on tarpeen, kun mitä tahansa laitetta käytetään lasten läheisyydessä.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, ennen osien irrottamista ja ennen puhdistusta.
- Vältä kosketusta liikkuviin osiin.
- Älä käytä laitetta, jonka johto tai pistoke on vaurioitunut tai joka on vioittunut, pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla.
- Laitteen valmistaja ei suosittele lisävarusteiden käyttöä, ja se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkoja.
- Älä käytä sitä ulkona.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai tiskin reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
- Katkaise yhteys kytkemällä laite pois päältä ja irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Slush-säiliö on pestävä ja kuivattava huolellisesti pyyhkeellä ennen käyttöä.
- Pidä kädet, hiukset, vaatteet, lastat ja muut välineet kaukana laitteesta käytön aikana, jotta henkilövahinkojen ja laitteen vaurioitumisen riski pienenee. Älä käytä teräviä esineitä tai välineitä Slush-säiliön tai jääsäiliön sisällä.
- Terävät esineet naarmuttavat ja vahingoittavat säiliöiden sisäpuolta. Kumilastaa tai puulusikkaa voidaan käyttää, kun laite on irrotettu pistorasiasta ja pois päältä -asennossa.
- Varmista, että nimikilvessä ilmoitettu jännite vastaa kotisi jännitettä.
- Älä koskaan puhdista hankaustyynyillä, hankaavilla puhdistusaineilla tai kovilla välineillä.
- Älä aseta tai käytä laitetta kuumille pinnoille, kuten liedelle, keittolevyille tai avoimen kaasuliekin läheisyyteen.
- Älä upota moottorin pohjaa veteen tai muihin nesteisiin.



## KÄYTTÖOHJEET

### Ennen ensimmäistä käyttöä:

- Poista kaikki pakkausmateriaali ja käyttöohjeet slush-koneesta.
- Älä upota moottorin pohjaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Pese käsin kaikki osat (kansi, jääsäiliö, jäälavat, slush-lavat ja slush-säiliö) varmistaen, että hana on auki, jotta vesi pääsee virtaamaan läpi.
- Huomautus:** Kanisterin kannen irrottamiseksi paina klipsiä ja takaosaa sisäänpäin kanisterin kannen vapauttamiseksi. Ole varovainen käsitellessäsi teräviä reunoja tai osia puhdistuksen aikana.
- Huomautus:** Jääsäiliön purkaminen tapahtuu irrottamalla lukitussalpa (kuva 3).
- Kaikki edellä mainitut osat on pestävä lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella ja kuivattava huolellisesti.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.
- Vetoketju voidaan pyyhkiä puhtaaksi kostealla liinalla (kuva 1).

### Kokoonpano:

- HUOMAUTUS:** Älä kytke virtajohtoa verkkovirtaan ennen kuin laite on täysin koottu.
- Aseta slush-säiliö moottorin alustalle. Varmista, että säiliö istuu oikein kuljettajan ketjupyörän päällä siten, että hana on suoraan juomalevyn päällä (kuva 1).
- Työnnä jääsäiliö Slush-melojen sisään ja työnnä sitten jäämelat jääsäiliöön (Kuva 2).
- Jäämelojen lukitussalpojen pitäisi helposti napsahtaa kiinni slush-meloihin (Kuva 3).
- Aseta kanisterikokoonpano slush-säiliöön varmistaen, että jääkanisteri istuu tasaisesti slush-säiliön pohjassa olevan vetoketjun päälle.



Fig.1

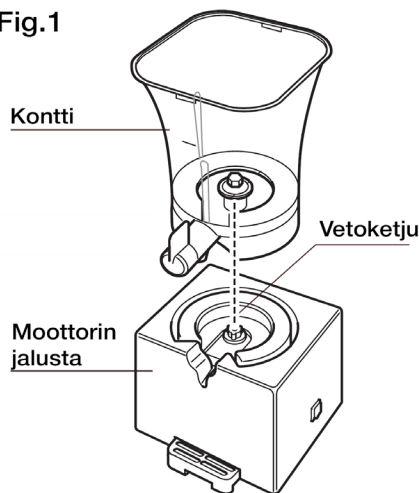


Fig.2

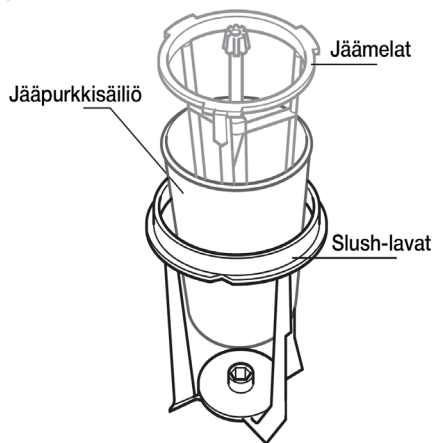
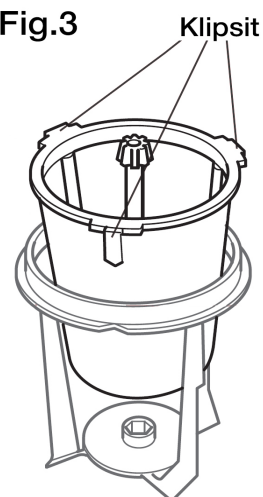


Fig.3



## Slush Makerin käyttö

### Valmistelu ennen käyttöä:

- Lue kaikki vaiheet valmistelu ennen käyttöä, käyttöohjeet, slushin annostelu ja vianmääritys ennen ensimmäisen slushin valmistamista. Näiden vaiheiden tunteminen etukäteen auttaa sinua luomaan täydellisen slushin!
- Tärkeä huomautus: Kun valmistat alkoholijuomia, kuten pina coladaa tai daiquiria, lisää alkoholi vasta prosessin lopussa, sillä alkoholi ei jäädy, ja se muuttaa tuloksia, kun se lisätään seokseen. Alkoholi sekoittaja on lisättävä aivan lopussa, kun jäätynyt koostumus on saavutettu.
- Slush maker voi valmistaa jopa 1 litran slushia. Ainesosien tilavuus pienenee, kun jääkiteet ovat muodostuneet, mutta varmistaaksesi, että slushyn valmistukseen käytetty suolavesi (jää ja suola) tai slushiseos ei saastu, et saa ylittää slushisäiliön 1 litran nestetilavuutta.
- Kun haluat kiinnittää kannen slushi-säiliöön, aseta ensin etupää, sitten jäämelan keskikara ja kiinnitä sitten lukitussalpa kanisterin takimmaiseen lukitusriviin (kuva 4). Kun kansi on kiinnitetty jääsäiliöön, aseta slush-säiliökokoonpano moottorin jalustalle.
- Ihannetapauksessa, mutta ei välttämätöntä, jääpurkki on asetettava jääkaappiin ennen käyttöä, mieluiten vähintään 2 tunniksi.
- Ihannetapauksessa, mutta ei välttämätöntä, juomasekoitus jäähdytetään mieluiten vähintään 2 tuntia jääkaapissa, mitä kauemmin, sitä parempi.
- Slushin valmistamiseen tarvitset:
  - Slush-seos, sooda tai muut sokeripitoiset juomat (1 litra)
  - Suola noin 200 g / 1,5 dl
  - Vettä vähintään 120 ml kylmää vettä
  - Mittakuppi (40 ml / 0,4 dl vettä)
  - Jääpaloja, 1 kilo

**Tärkeää:** Älä käytä slush maker -laitetta nesteiden jäädyttämiseen ilman sokeria (esim. kuten vesi), sillä se voi vahingoittaa laitetta. Vesi jäätyy hyvin nopeasti jääsäiliön ulkopintaan ja voi vahingoittaa laitetta.



## Kuinka käyttää:

1. Kytke slush-kone verkkovirtaan.
2. Paina Mix/Off/Dispense-kytkin "Mix"-asentoon (kuva 5). Slush- ja jäämyllyt alkavat pyöriä.  
**Tärkeää:** On erittäin tärkeää, että slush maker on päällä Mix ennen kuin lisää jäätä; muuten moottori tai terä voi jäätyä ja rikkoutua.
3. Varmista, että hana on suljettu (kuva 6).
4. Irrota sisääntulon korkki ja täytä jääsäiliö puoleen väliin jääkuutioilla jää/suola-sisääntulon kautta (kuva 7).
5. Kaada 2 korkillista suolaa (Ice/Sale-syötön korkki) Ice/Salt-syöttöaukkoon (kuva 8).  
**Tärkeää:** Lisää suolaa vain jääsäiliöön, suolaa ei saa käyttää. Jäätä käytetään jäädytysprosessin säätämiseen.
6. Lisää 40 ml/0,4 dl kylmää vettä jääsäiliöön jää/suola-syötön kautta (kuva 9).
7. Täytä loput jääsäiliöstä jääkuutioilla Ice/Salt-syötön kautta (kuva 7).  
**Huomautus:** Jääpalojen on oltava vähintään 3 cm jääpurkkiastian reunan alapuolella. Muuten se jäähtyy liikaa.
8. Kaada vielä 2 korkillista suolaa jääpurkkiin (kuva 8).
9. Lisää vielä 40 ml/0,4 dl kylmää vettä jääsäiliöön (kuva 9).
10. Kiinnitä tuloilman korkki takaisin kanteen.
11. Kaada hitaasti slush-seosta / soodaa siirappisuuttimen kautta (kuva 10).  
**Huomautus:** ÄLÄ ylitä säiliön Max Fill -viivan osoittamaa 1 litran rajaa.
12. Anna slush-koneen käydä 15-25 minuuttia. Koneen käyttöaika ei saisi ylittää 40 minuuttia. Aika, jonka kuluessa haluttu koostumus saavutetaan, riippuu ympäristön lämpötilasta ja slush-seoksesta.  
**Huomautus:** Varo, että jääkeräysastiaan kertyy jäätä. Jäätä voi ja pitääkin olla jonkin verran, mutta jos sitä on liikaa, kone alkaa pitää ääniä ja sen on vaikea toimia kunnolla. Jos näin käy, katso vianmääritysosio.
13. Kun jää/suola/vesiseoksen taso laskee noin puoleen astiasta, voit tarvittaessa lisätä lisää jäätä, 2 korkillista suolaa ja 40 ml/0,4 dl kylmää vettä (kuvat 7,8,9). Lisättyä jään, suolan ja veden määrää voidaan säätää pienemmäksi, jotta jäätymisprosessi hidastuu. Toista tämä vaihe tarvittaessa.
14. Jatka seuraavaan lukuun "Slushin annostelu"

## Slushin annostelu

1. Kun huiput muodostuvat, slush-seos on saavuttanut parhaan koostumuksen.
2. Kun haluat annostella slush-seoksen, käännä Mix/Off/Dispense-kytkin oikeaan asentoon "Dispense" (annostelu) slush-annostelua varten (kuva 5).
3. Aseta tarjoilulasi juomatasolle ja käännä hanan kahva myötäpäivään kaada-asentoon (kuva 6).
4. Slush-seos alkaa valua lasiin.
5. Sulje hana/annostelija kääntämällä yläkahvaa vastapäivään (kuva 6).
6. Käännä Mix/Off/Dispense-kytkin Off-asentoon ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun olet lopettanut slush-koneen käytön (kuva 5).

Fig.4

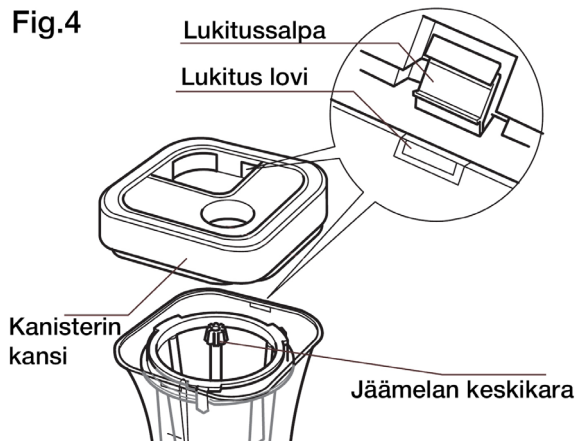


Fig.5

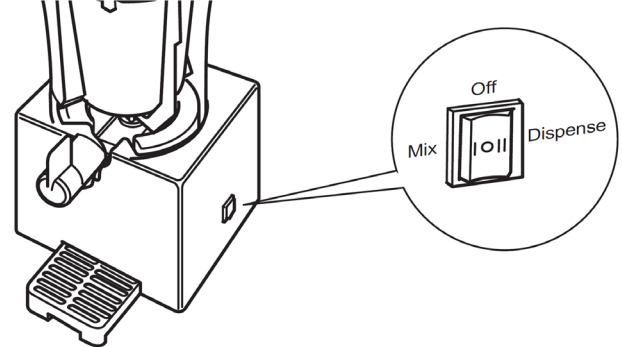


Fig.6

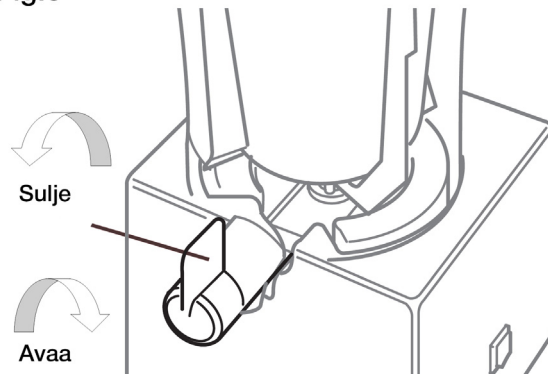


Fig.7

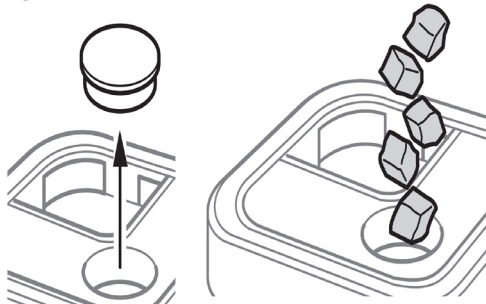


Fig.8

x2

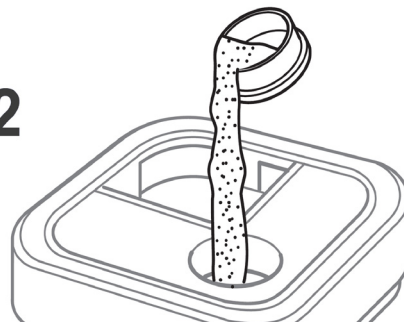
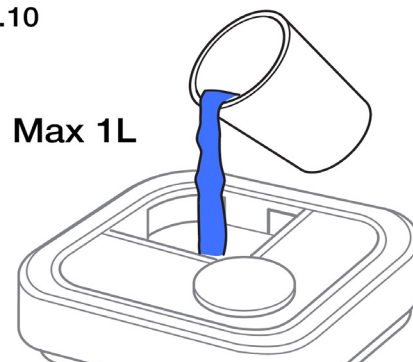


Fig.9



Fig.10



## PUHDISTUS JA HUOLTO

- Älä pese mitään laitteen osaa astianpesukoneessa, pese vain käsin.
- Suosittelemme puhdistamista heti käytön jälkeen, jotta suola ei vahingoita sitä.
  1. Varmista, että slush-kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.
  2. Irrota slush-säiliö moottorin jalustasta ja poista kansi.
  3. Irrota jääsäiliökokoonpano slush-säiliöstä.
  4. Hävitä suolavesi (jäävesi ja suola) jääsäiliöstä.
  5. Nosta lukitussalvat varovasti jäälavanoista ja irrota jääsäiliökokoonpano. (Kuva 2 ja 3)
  6. Jääsäiliön, lapojen ja kannen puhdistamiseksi pese käsin lämpimällä saippuavedellä ja huuhtelee hyvin.
  7. Jos haluat puhdistaa slush-säiliön, irrota se moottorin jalustasta, huuhtelee se lämpimällä vedellä, täytä se lämpimällä saippuavedellä ja avaa hana, jotta puhdas vesi pääsee valumaan läpi. Käytä pientä taipuisaa pulloharjaa puhdistaksesi hanaksen sisäpuolen.
  8. Moottorin pohjan ulkopinta voidaan pyyhkiä puhtaaksi kostealla liinalla.

FI

## APUVINKKEJÄ

- Smoothiesta voidaan tehdä slushia, mutta jäähdytys-/pakastusaikaa on pidennettävä, jotta saavutetaan haluttu kermanen, jäädytetty koostumus.
- Slushiin voidaan käyttää hiilihappopitoisia juomia, kuten kolaa, limonadia, kermaista soodaa jne.
- **HUOMAUTUS:** Hiilihapolliset laihdutusjuomat eivät jäädy.
- Useimmat seokset kannattaa jäähdyttää jääkaapissa ennen slush-astiaan kaatamista, sillä se nopeuttaa jäädytys-/jäähdytysprosessia.
- Korkean sokeripitoisuuden omaavissa slush-seoksissa saavutetaan haluttu koostumus nopeammin kuin maidon tai alhaisemman sokeripitoisuuden omaavissa seoksissa.
- Sokerin sijasta voidaan lisätä keinotekoisia makeutusaineita, jolloin jäähdytä nestemäisiä ainesosia noin 10 minuuttia pakastimessa. Matalamman sokeripitoisuuden juomien jäädyttäminen kestää kauemmin. Tämä prosessi auttaa lyhentämään käyttöaikaa.
- Tuoreet hedelmäjuomat on sekoitettava ensin, jotta saavutetaan optimaalinen tulos. Lisäksi saatat joutua lisäämään makeutusainetta, sillä luonnolliset hedelmäsokerit heikkenevät jäädytettäessä.
- Aloita valmistaminen aina nestemäisillä seoksilla.
- Älä käytä jäykkiä seoksia, kuten kermavaahtoa tai jäädytettyjä nesteitä.
- Älä käytä laitetta pidempään kuin on tarpeen. Jos 40 minuutin kuluttua seos ei ole vielä saavuttanut slush-konsistenssia tai sulanut uudelleen, älä jatka ja tee prosessi uudelleen, koska jokin ei ole ohjeiden mukaista.

## TEKNISET TIEDOT

- Jännite 220-240V 50/60Hz
- Teho 20 wattia
- Tilavuus 32oz. (1 litra)

| Ongelma                                             | Ratkaisu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Moottori ei pyöri.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Terä on saattanut jäätyä. Sammuta kone, siirrä jäätnyt terä ja käynnistä kone uudelleen.</li> <li>Jos moottori ei pyöri ilman asennettua slush-säiliötä, odota 1 tunti ja yritä sitten uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys jälleenmyyjään tai Championiin takuuhuoltoon varten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Seos ei jäädy tai jäähdy.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jääpurkki ei ehkä ole tarpeeksi kylmä. Lisää jäätä, suolaa ja vettä. Ihanneta pauksessa kanisteri tulisi laittaa jääkaappiin ennen käyttöä, mieluiten vähintään 2 tunniksi.</li> <li>Lisätty seos on liian lämmin. Suosittelemme juomasekoituksen jäähdyttämistä, mieluiten vähintään 2 tuntia, mitä kauemmin, sitä parempi.</li> <li>Seoksessa ei ole tarpeeksi sokeria.</li> <li>Seos on liian paksua</li> <li>Alkoholi lisättiin seokseen liian aikaisin - Alkoholi on lisättävä vasta aivan lopussa, kun se on jäätnyt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       |
| On liian kylmä liian nopeasti.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jäätä käytetään liikaa tai sitä lisätään liian usein. Kun täytät jääpurkkia, jätä 3 cm:n rako jään yläreunasta purkin reunaan.</li> <li>Slush-seokseen on lisätty liikaa sokeria (epätodennäköistä)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Jos kanisterin kansi irtaantuu.                     | Jäätä käytetään liikaa. Jääpurkkia täytettäessä jätä 3 cm:n rako jään yläreunasta purkin reunaan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Kanisteri "hyppii" ylös ja alas ja/tai antaa ääniä. | <p>On täysin normaalia, että he tekevät niin joskus. Jos se on johdonmukaista, se johtuu siitä, että säiliössä on liikaa jäätä. Kokeile seuraavaa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Paina painiketta "annostelutilaan", jotta terä pyöri pari sekuntia toiseen suuntaan, ja paina sitten painiketta "sekoitustilaan".</li> <li>Lisää astiaan lämmintä vettä, tämä auttaa jäätä irtaamaan jääastiasta.</li> <li>Sammuta kone ja yritä nopeasti kaapia jää jääpalakoneesta jää puu- tai muovilusikalla. Kytke sitten kone uudelleen päälle. Jos se jatkuu, kanisteri on todennäköisesti jäähtynyt/jäätnyt.</li> <li>Sammuta kone, poista jääsäiliö ja poista jää/suola/vesiseos.</li> <li>Jos onnistuu, slush on vielä nautittavissa, ja voit kaataa sen lasiin.</li> </ul> |
| Kone alkaa haista                                   | Kytke kone pois päältä yhdellä! Olet todennäköisesti käyttänyt konetta liian kauan tai kanisteri/seos on liian jäässä. Odota vähintään tunti ja yritä uudelleen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista väärinlaisista käsittelytavoista.

## Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.



Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se



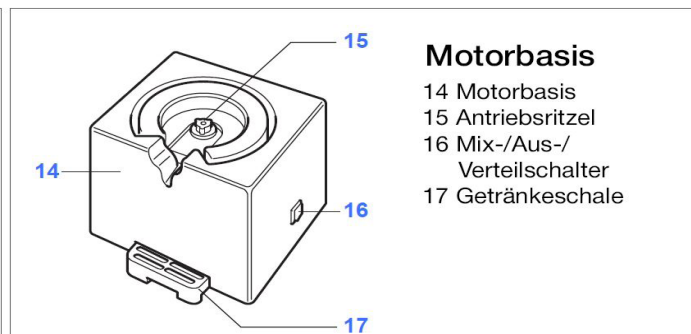
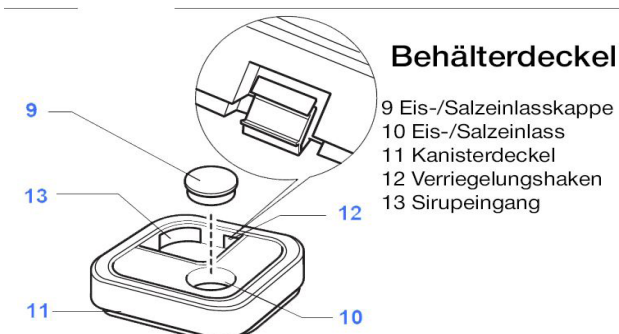
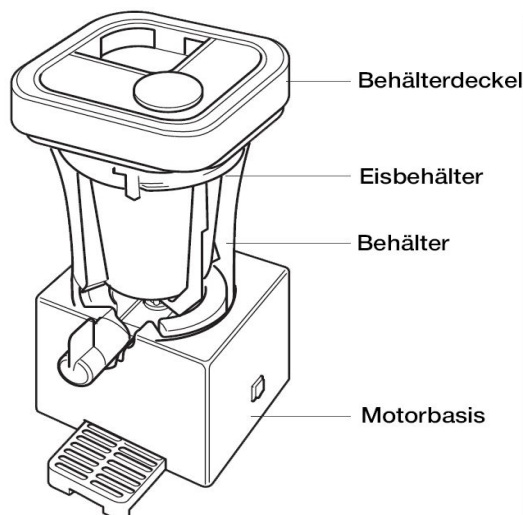
## SICHERHEITSHINWEISE

**Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, darunter die folgenden:**

- Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 13 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 13 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 13 Jahren.
- Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich beweglichen Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag und Verletzungen dürfen Sie das Gerät, sein Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Wenn ein Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bevor Sie Teile abnehmen oder es reinigen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn das Gerät eine Funktionsstörung aufweist, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung zusätzlicher Zubehörteile wird vom Hersteller des Geräts nicht empfohlen und kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Um die Verbindung zu trennen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Der Slush-Behälter sollte vor der Verwendung gewaschen und gründlich mit einem Handtuch getrocknet werden.
- Halten Sie während des Betriebs Hände, Haare, Kleidung, Spachtel und andere Utensilien vom Gerät fern, um die Gefahr von Verletzungen und Schäden am Gerät zu verringern. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder Utensilien im Inneren des Slush-Behälters oder Eiskanisters.
- Scharfe Gegenstände zerkratzen und beschädigen das Innere der Behälter. Ein Gummispatel oder ein Holzlöffel kann verwendet werden, wenn das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung in Ihrem Haus übereinstimmt.
- Niemals mit Scheuerschwämmen, Scheuermitteln oder harten Gegenständen reinigen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen, wie z. B. einen Herd, eine Kochplatte oder in die Nähe einer offenen Gasflamme, und verwenden Sie es nicht dort.
- Tauchen Sie den Motorsockel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



## BESCHREIBUNG DER TEILE



## GEBRAUCHSANWEISUNG

### Vor der ersten Verwendung:

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und die Bedienungsanleitung aus dem Slush Tauchen Sie den Motorsockel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Waschen Sie alle Teile (Deckel, Eiskanister, Eis- und Slush-Schaufeln und Slush-Behälter) von Hand ab und achten Sie darauf, dass der Wasserhahn geöffnet ist, damit das Wasser durchfließen kann.
- Hinweis: Zum Abnehmen des Kanisterdeckels drücken Sie den Clip und die Rückseite nach innen, um den Kanisterdeckel zu lösen. Seien Sie bitte vorsichtig, wenn Sie bei der Reinigung scharfe Kanten oder Teile anfassen.
- Hinweis: Zur Demontage des Eisbehälters die Verriegelung aushaken (Abb. 3).
- Alle oben genannten Teile sollten in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen und gründlich getrocknet werden.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese das Gerät beschädigen können.
- Das Antriebsritzel kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden (Abb. 1).

### Montage:

- **HINWEIS:** Schließen Sie das Netzkabel erst dann an das Stromnetz an, wenn das Gerät vollständig montiert ist.
- Stellen Sie den Slush-Behälter auf den Motorsockel. Vergewissern Sie sich, dass der Behälter richtig auf dem Antriebsrad sitzt, so dass sich der Hahn direkt über dem Getränketafelt befindet (Abb.1).
- Setzen Sie den Eiskanister in die Slush-Paddles ein, dann setzen Sie die Eis-Paddles in den Eiskanister ein (Abb.2).
- Die Verriegelungsklammern an den Eispadeln sollten leicht in die Matschpaddel einrasten (Abb. 3).
- Setzen Sie die Kanisterbaugruppe in den Slush-Behälter und achten Sie darauf, dass der Eiskanister bündig auf dem Antriebsrad am Boden des Slush-Behälters sitzt.

Fig.1

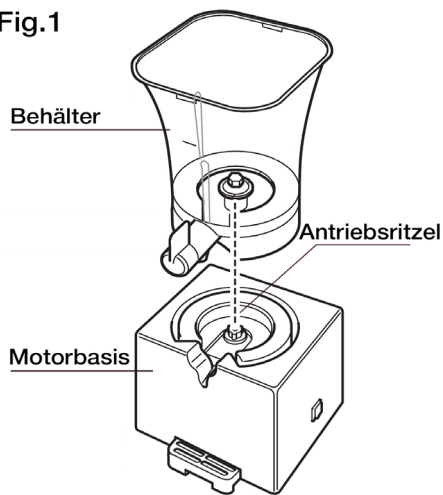


Fig.2

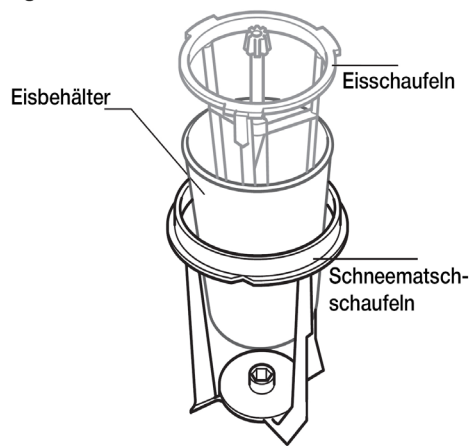
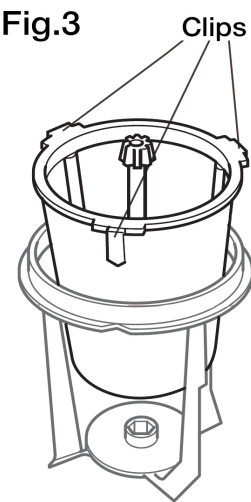


Fig.3



## Verwendung des Slush Makers

### Vorbereitung vor der Verwendung:

- Bitte lesen Sie alle Schritte zur Vorbereitung vor dem Gebrauch, zur Verwendung, zur Ausgabe von Slush und zur Fehlerbehebung, bevor Sie Ihren ersten Slush herstellen. Die Kenntnis dieser Schritte wird Ihnen helfen, den perfekten Slush herzustellen!
- Wichtiger Hinweis: Wenn Sie alkoholische Getränke wie Piña Coladas oder Daiquiris herstellen, fügen Sie den Alkohol erst am Ende des Prozesses hinzu, da Alkohol nicht gefriert und sich dadurch das Ergebnis verändert, wenn er mit der Mischung hinzugefügt wird. Der Alkoholmixer muss ganz zum Schluss zugegeben werden, wenn die gefrorene Konsistenz erreicht ist.
- Der Slush-Maker kann bis zu 1 Liter Slushy herstellen. Das Volumen der Zutaten nimmt ab, sobald sich Eiskristalle gebildet haben. Um jedoch sicherzustellen, dass die Sole (Eis und Salz), die zur Herstellung von Slushy verwendet wird, oder die Slush-Mischung nicht verunreinigt wird, dürfen Sie das Fassungsvermögen von 1 Liter Flüssigkeit im Slush-Behälter nicht überschreiten.
- Um den Deckel auf dem Slush-Behälter zu befestigen, setzen Sie zuerst das vordere Ende auf, dann die mittlere Spindel der Eisschaufel, und befestigen Sie dann die Verriegelungsklinke an der hinteren Verriegelungskerbe des Behälters (Abb. 4). Sobald der Deckel am Eisbehälter befestigt ist, setzen Sie die Slush-Behälter-Baugruppe auf den Motorsockel.
- Idealerweise, aber nicht unbedingt notwendig, sollte der Eiskanister vor dem Gebrauch in den Kühlschrank gestellt werden, vorzugsweise für mindestens 2 Stunden.
- Idealerweise, aber nicht unbedingt notwendig, sollte die Getränkemischung mindestens 2 Stunden lang im Kühlschrank gekühlt werden, je länger, desto besser.
- Für die Herstellung von Slushy benötigen Sie:
  - Slush-Mischung, Soda oder andere zuckerhaltige Getränke (1 Liter)
  - Salz ca. 200 g / 1,5 dl
  - Wasser mindestens 120 ml kaltes Wasser
  - Messbecher (zum Abmessen von 40 ml / 0,4 dl Wasser)
  - Eiswürfel, 1 Kilo

**Wichtig!** Verwenden Sie den Slush Maker nicht zum Einfrieren von Flüssigkeiten ohne Zucker (wie wie Wasser), da dies das Gerät beschädigen kann. Wasser gefriert sehr schnell auf die Außenseite des Eisbehälters und könnte das Gerät beschädigen.

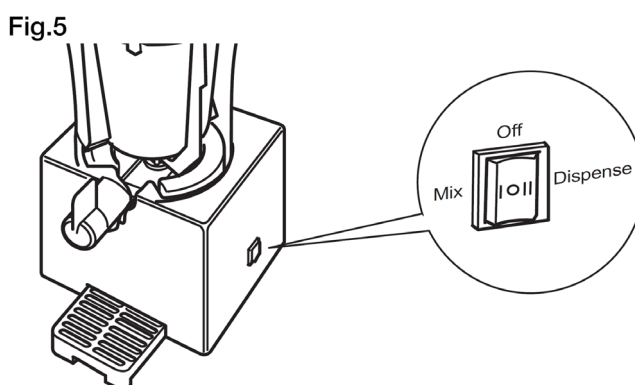
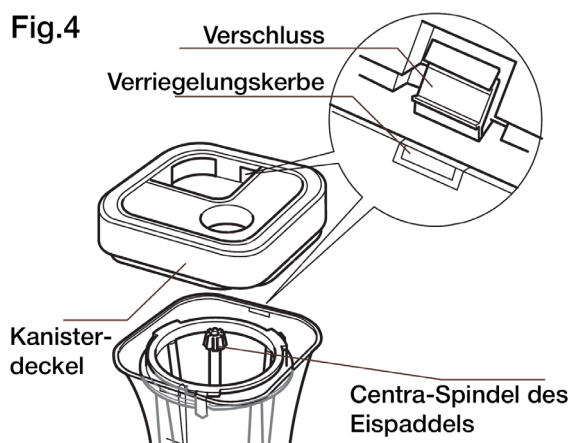
## Wie zu verwenden:

1. Schließen Sie die Slush-Maschine an eine Netzsteckdose an.
2. Drücken Sie den Schalter Mix/Off/Dispense auf die Position "Mix" (Abb. 5). Die Slush- und Eis-Paddles beginnen sich zu drehen.  
**Wichtig:** Es ist sehr wichtig, dass der Slush Maker auf Mix steht, bevor Sie Eis hinzufügen; andernfalls könnten der Motor oder die Klinge einfrieren und brechen.
3. Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn geschlossen ist (Abb. 6).
4. Entfernen Sie die Einlasskappe und füllen Sie den Eiskanister über den Eis-/Salzeinlass zur Hälfte mit Eiswürfeln (Abb. 7).
- DE 5. Füllen Sie 2 Kappen (Eis-/Verkaufseinlasskappe) Salz in den Eis-/Salzeinlass (Abb. 8).  
**Wichtig:** Füllen Sie Salz nur in den Eisbehälter, das Salz sollte nicht verbraucht werden. Das Eis wird verwendet, um den Gefrierprozess zu regulieren.
6. Geben Sie 40 ml/0,4 dl kaltes Wasser durch den Eis-/Salzeinlass in den Eiskanister (Abb. 9).
7. Füllen Sie den Rest des Eisbehälters mit Eiswürfeln über den Eis-/Salzeinlass (Abb. 7).  
**Hinweis:** Die Eiswürfel sollten mindestens 3 cm unter dem Rand des Eisbehälters liegen. Sonst kühlt es zu stark ab.
8. Füllen Sie weitere 2 Kappen Salz in den Eiskanister (Abb. 8).
9. Geben Sie weitere 40 ml/0,4 dl kaltes Wasser in den Eiskanister (Abb. 9).
10. Bringen Sie die Einlasskappe wieder am Deckel an.
11. Gießen Sie die Slush-Mischung / Soda langsam durch den Sirupeinlass (Abb. 10).  
**Hinweis:** Überschreiten Sie NICHT die 1-Liter-Grenze, die durch die Max-Fill-Linie auf dem Behälter angezeigt wird.
12. Lassen Sie die Slush-Maschine 15-25 Minuten lang laufen. Die Maschine sollte die Laufzeit von 40 Minuten nicht überschreiten. Wie lange es dauert, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist, hängt von der Umgebungstemperatur und der Slush-Mischung ab.  
**Hinweis:** Achten Sie auf die Eisbildung im Eisbehälter. Es kann und sollte etwas Eis vorhanden sein, aber wenn es zu viel ist, wird das Gerät Geräusche machen und nicht mehr richtig funktionieren. Sollte dies der Fall sein, lesen Sie bitte den Abschnitt zur Fehlerbehebung.
13. Wenn der Füllstand der Eis-Salz-Wasser-Mischung auf etwa die Hälfte des Behälters gesunken ist, können Sie bei Bedarf mehr Eis, 2 Kappen Salz und 40 ml/0,4 dl kaltes Wasser hinzufügen (Abb. 7, 8, 9). Die Menge des hinzugefügten Eises, Salzes und Wassers kann auf eine geringere Menge eingestellt werden, um einen langsameren Gefrierprozess zu erreichen. Wiederholen Sie diesen Schritt bei Bedarf.
14. Weiter mit nächstem Kapitel "Ausschütten von Slush"

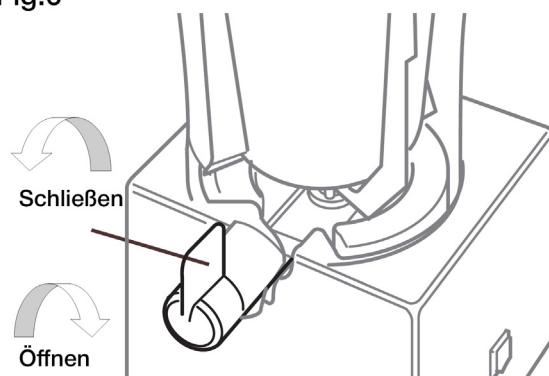
## Ausschank von Slush

1. Wenn sich Spitzen bilden, hat die Slush-Mischung die beste Konsistenz erreicht.
2. Um die Slush-Mischung zu servieren, stellen Sie den Schalter Mix/Off/Dispense auf die rechte Position "Dispense" (Ausgabe) (Abb. 5).
3. Stellen Sie ein Servierglas auf das Getränketablett und drehen Sie den Zapfhahngriff im Uhrzeigersinn in die Ausgießposition (Abb. 6).
4. Die Slush-Mischung beginnt, sich in das Glas zu ergießen.
5. Um den Wasserhahn/Spender zu schließen, drehen Sie den oberen Griff gegen den Uhrzeigersinn (Abb. 6).
6. Schieben Sie den Schalter Mischen/Aus/Dosieren in die Position Aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Slush Maker nicht mehr verwenden (Abb. 5).

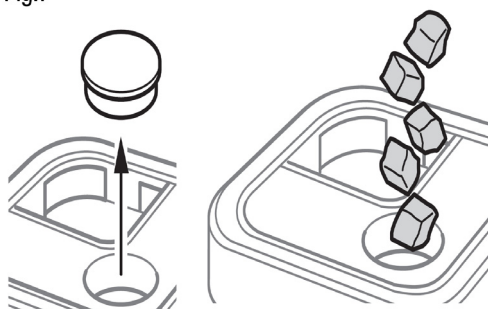
DE



**Fig.6**



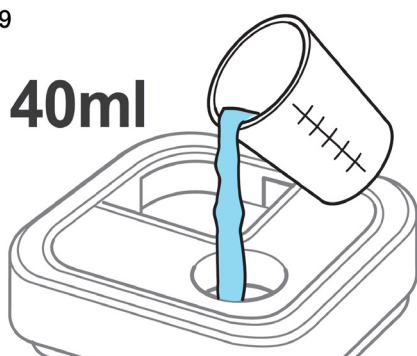
**Fig.7**



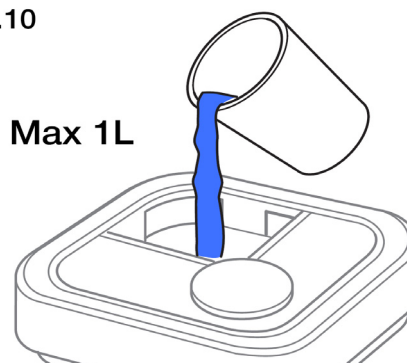
**Fig.8**



**Fig.9**



**Fig.10**



## REINIGUNG UND WARTUNG

- Waschen Sie keine Teile des Geräts in der Spülmaschine, sondern nur von Hand.
  - Wir empfehlen die Reinigung direkt nach dem Gebrauch, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.
1. Vergewissern Sie sich, dass die Slush-Maschine ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
  2. Nehmen Sie den Slush-Behälter vom Motorsockel ab und entfernen Sie den Deckel.
  3. Nehmen Sie den Eiskanister aus dem Slush-Behälter.
  4. Entsorgen Sie die Salzlake (Eiswasser und Salz) aus dem Eiskanister.
  5. Heben Sie vorsichtig die Verriegelungen von den Eispolstern ab und demontieren Sie die Eiskanistereinheit. (Abb. 2 & 3)
  6. Reinigen Sie den Eiskanister, die Paddel und den Deckel von Hand mit warmem Seifenwasser und spülen Sie sie gut ab.
  7. Zum Reinigen des Slush-Behälters nehmen Sie ihn vom Motorsockel ab, spülen ihn unter warmem Wasser ab, füllen ihn mit warmem Seifenwasser und öffnen den Zapfen, damit sauberes Wasser hindurchfließen kann. Verwenden Sie eine kleine, biegsame Flaschenbürste, um das Innere des Stutzens zu reinigen.
  8. Die Außenfläche des Motorsockels kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

DE

## HILFREICHE HINWEISE

- Smoothies können auch zu Slush verarbeitet werden, allerdings sollte die Kühl-/Gefrierzeit verlängert werden, um die gewünschte cremige, gefrorene Konsistenz zu erreichen.
- Für die Herstellung von Slush können kohlenensäurehaltige Getränke wie Cola, Limonade, Creamy Soda usw. verwendet werden.
- HINWEIS: Diätgetränke mit Kohlensäure lassen sich nicht einfrieren.
- Es ist am besten, die meisten Mischungen im Kühlschrank abzukühlen, bevor sie in den Slush-Behälter gefüllt werden, da dies den Gefrier-/Kühlprozess beschleunigt.
- Slush-Mischungen mit einem hohen Zuckergehalt erreichen schneller die gewünschte Konsistenz als solche mit Milch oder einem geringeren Zuckergehalt.
- Anstelle von Zucker können auch künstliche Süßstoffe verwendet werden. In diesem Fall müssen die flüssigen Zutaten etwa 10 Minuten lang im Gefrierschrank gekühlt werden. Bei Getränken mit geringerem Zuckergehalt dauert das Einfrieren länger. Dieses Verfahren hilft, die Laufzeit zu verkürzen.
- Frische Fruchtgetränke sollten zuerst gemischt werden, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Außerdem müssen Sie möglicherweise mehr Süßstoff hinzufügen, da der natürliche Fruchtzucker beim Einfrieren an Geschmack verliert.
- Beginnen Sie zu Beginn der Zubereitung immer mit flüssigen Mischungen.
- Verwenden Sie keine steifen Mischungen wie Schlagsahne oder gefrorene Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als nötig laufen. Wenn die Mischung nach 40 Minuten noch nicht die Konsistenz von Schneematsch erreicht hat oder wieder aufgetaut ist, nicht weitermachen und den Vorgang wiederholen, da etwas nicht den Anweisungen entspricht.

## TECHNISCHE DATEN

- Spannung 220-240V 50/60Hz
- Leistung 20 Watt
- Fassungsvermögen 32oz. (1 Liter)



## FEHLERSUCHE

| Problem                                                    | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Motor dreht sich nicht.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Klinge ist möglicherweise eingefroren. Schalten Sie die Maschine aus, entfernen Sie das eingefrorene Messer und starten Sie die Maschine neu.</li> <li>Wenn sich der Motor ohne montierten Schneematschbehälter nicht dreht, warten Sie bitte 1 Stunde und versuchen Sie es dann erneut.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Die Mischung gefriert nicht und kühlt nicht ab.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Eiskanister ist möglicherweise nicht kalt genug. Fügen Sie mehr Eis, Salz und Wasser hinzu. Idealerweise sollte der Kanister vor dem Gebrauch in den Kühlschrank gestellt werden, am besten für mindestens 2 Stunden.</li> <li>Die zugegebene Mischung ist zu warm. Wir empfehlen, die Getränke Mischung zu kühlen, am besten für mindestens 2 Stunden, je länger, desto besser.</li> <li>Zu wenig Zucker in der Mischung</li> <li>Die Mischung ist zu dickflüssig</li> <li>Der Alkohol wurde der Mischung zu früh zugegeben - er muss erst ganz zum Schluss zugegeben werden, wenn er gefroren ist.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Es wird zu schnell zu kalt.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Es wird zu viel Eis verwendet oder zu oft nachgefüllt. Lassen Sie beim Befüllen des Eiskanisters einen Abstand von 3 cm zwischen der Oberkante des Eises und dem Kanisterrand.</li> <li>Zu viel Zucker in die Slush-Mischung gegeben (weniger wahrscheinlich)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Wenn sich der Deckel des Behälters löst.                   | Es wird zu viel Eis verwendet. Lassen Sie beim Befüllen des Eiskanisters einen Abstand von 3 cm zwischen der Oberkante des Eises und dem Kanisterrand.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Der Kanister "springt" auf und ab und/oder macht Geräusche | <p>Es ist völlig normal, dass sie das manchmal tun. Wenn es immer wieder vorkommt, liegt es daran, dass sich zu viel Eis im Behälter befindet. Bitte versuchen Sie Folgendes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie die Taste für den "Dosiermodus", damit sich die Klinge ein paar Sekunden in die andere Richtung dreht, und drücken Sie dann die Taste für den "Mischmodus".</li> <li>Geben Sie warmes Wasser in den Behälter, damit sich das Eis besser aus dem Behälter löst.</li> <li>Schalten Sie die Maschine aus und versuchen Sie schnell, das Eis mit einem Holz- oder Plastiklöffel aus dem Eisbehälter zu kratzen. Schalten Sie dann die Maschine wieder ein. Wenn dies weiterhin der Fall ist, ist der Kanister wahrscheinlich zu kalt/gefroren.</li> <li>Schalten Sie das Gerät aus, nehmen Sie den Eisbehälter heraus und entfernen Sie das Eis-Salz-Wasser-Gemisch.</li> <li>Wenn Sie Glück haben, ist der Slush noch genießbar, und Sie können ihn in ein Glas.</li> </ul> |
| Maschine beginnt zu riechen                                | Kytke kone pois päältä yhdellä! Olet todennäköisesti käyttänyt konetta liian kauan tai kanisteri/seos on liian jässä. Odota vähintään tunti ja yritä uudelleen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

### Garantie

Champion Nordic garantiert, dass dieses Produkt in Schweden, Norwegen, Dänemark und Finnland für einen Zeitraum von 2 Jahren frei von Herstellungsfehlern in Bezug auf Material und Verarbeitung ist. Diese Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufs oder der Lieferung des Produkts. Champion Nordic ist nicht verpflichtet, Produkte zu reparieren oder zu ersetzen, denen kein gültiger Kaufbeleg beiliegt. Diese Garantie gilt nur für Produkte, die für den Hausgebrauch gekauft und verwendet werden, und deckt keine Schäden ab, die durch Missbrauch, Nichtbeachtung der Anweisungen von Champion Nordic, Fälle, in denen das Produkt verändert oder einer nicht autorisierten Reparatur unterzogen wurde, unsachgemäße Verpackung seitens des Eigentümers, normale Abnutzung oder unsachgemäße Handhabung seitens eines Transportunternehmens entstanden sind.

### Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht zusammen mit anderem Haushaltsabfall in der EU entsorgt werden sollte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.



Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se



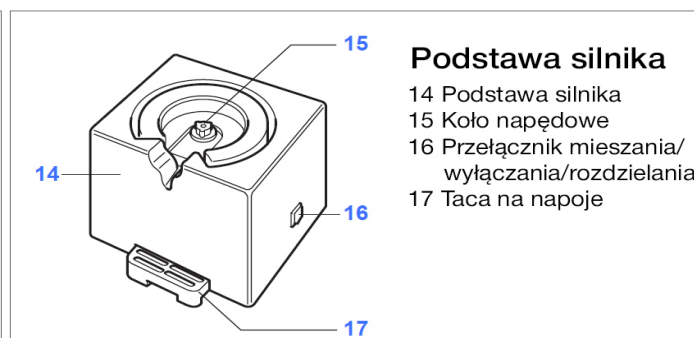
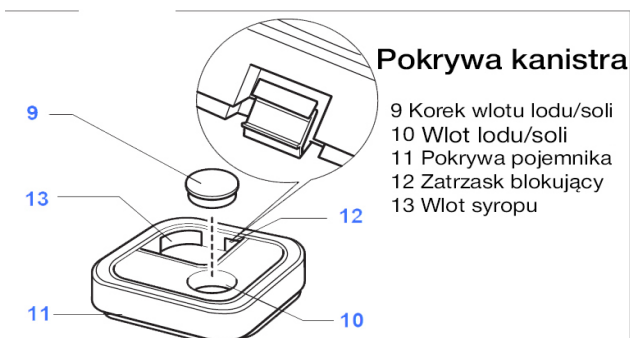
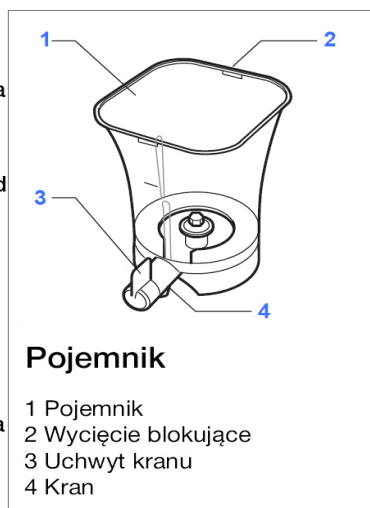
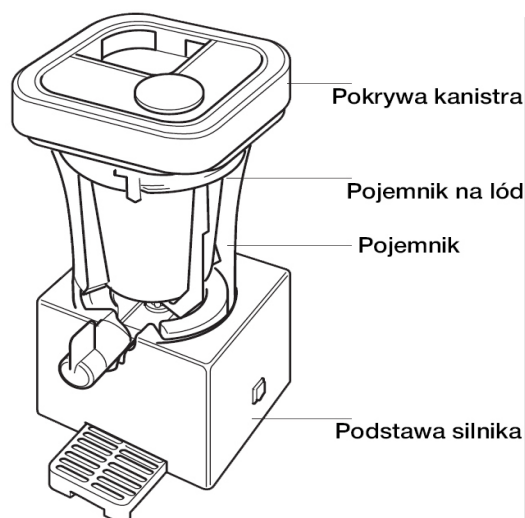


## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych:**

- Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych:
- Przed użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 13 lat wzwyż, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 13 lat i są nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 13 lat.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem części, które poruszają się podczas użytkowania, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli pozostaje ono bez nadzoru.
- W celu ochrony przed pożarem, porażeniem prądem elektrycznym i obrażeniami ciała nie należy zanurzać urządzenia, jego przewodu ani wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Gdy urządzenie jest używane w pobliżu dzieci, konieczny jest ścisły nadzór.
- Nieużywane urządzenie należy odłączyć od zasilania przed demontażem części i czyszczeniem.
- Unikać kontaktu z ruchomymi częściami.
- Nie używaj żadnego urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką lub po jego nieprawidłowym działaniu, upuszczeniu lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób.
- Stosowanie dodatkowych akcesoriów nie jest zalecane przez producenta urządzenia i może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu ani dotykał gorących powierzchni.
- Aby odłączyć urządzenie, należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.
- Przed użyciem pojemnik Slush należy umyć i dokładnie osuszyć ręcznikiem.
- Podczas pracy urządzenia należy trzymać ręce, włosy, odzież, szpatułki i inne przybory z dala od urządzenia, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia. Nie używaj ostrych przedmiotów ani przyborów wewnątrz pojemnika Slush lub pojemnika na lód.
- Ostre przedmioty porysują i uszkodzą wnętrze pojemników. Gumowej szpatułki lub drewnianej łyżki można używać, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania i wyłączone.
- Upewnij się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w Twoim domu.
- Nigdy nie czyść za pomocą zmywaków, ściernych środków czyszczących lub twardych narzędzi.
- Nie umieszczaj ani nie używaj urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak kuchenka, płyta grzejna lub w pobliżu otwartego płomienia gazowego.
- Nie zanurzać podstawy silnika w wodzie lub innych płynach.

## OPIS CZĘŚCI



## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

### Przed pierwszym użyciem:

- Usuń z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe i instrukcję obsługi.
- Nie zanurzać podstawy silnika w wodzie lub innych płynach.
- Umyj ręcznie wszystkie części (pokrywę, pojemnik na lód, łopatki do lodu, łopatki do błota pośniegowego i pojemnik na błoto pośniegowe), upewniając się, że kran jest otwarty, aby umożliwić przepływ wody.
- Uwaga: Aby zdjąć pokrywę pojemnika, należy nacisnąć zatrask i tylną część do wewnątrz. Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi krawędziami lub częściami.
- Uwaga: Aby zdemontować pojemnik na lód, należy odblokować zatrask blokujący (rys. 3).
- Wszystkie powyższe części należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu i dokładnie wysuszyć.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
- Koło napędowe można wyczyścić wilgotną szmatką (Rys. 1).

### Montaż:

- **UWAGA:** Nie podłączaj przewodu zasilającego do źródła zasilania, dopóki urządzenie nie zostanie w pełni zmontowane.
- Umieść pojemnik na błoto pośniegowe na podstawie silnika. Upewnij się, że pojemnik jest prawidłowo osadzony na zębatce sterownika, a kran znajduje się bezpośrednio nad tacką na napoje (rys. 1).
- Włóż pojemnik na lód do łopatek Slush, a następnie włóż łopatki do pojemnika na lód (rys. 2).
- Zatraski blokujące na łopatkach do lodu powinny łatwo zatrzasnąć się na łopatkach do błota pośniegowego (rys. 3).
- Umieść zespół pojemnika w pojemniku na błoto pośniegowe, upewniając się, że pojemnik na lód przylega do koła napędowego u podstawy pojemnika na błoto pośniegowe.

Fig.1

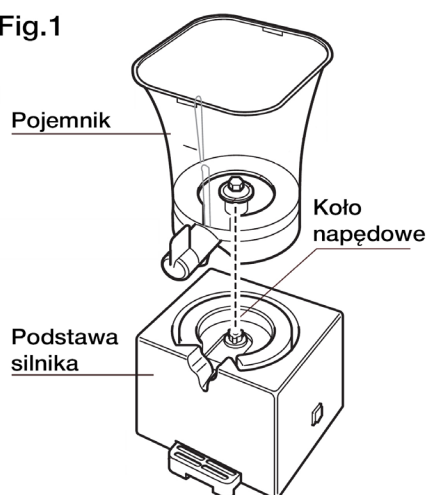


Fig.2

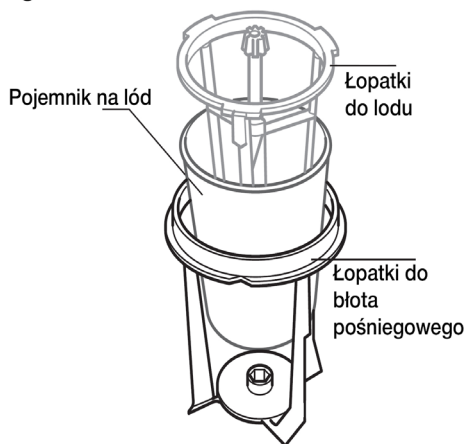
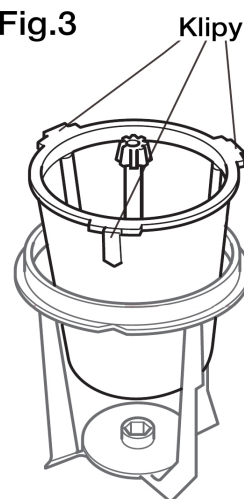


Fig.3



## Korzystanie z urządzenia Slush Maker

### Przygotowanie przed użyciem:

- Przed przygotowaniem pierwszego urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi krokami dotyczącymi przygotowania przed użyciem, obsługi, dozowania i rozwiązywania problemów. Wcześniejsze zapoznanie się z tymi krokami pomoże ci stworzyć idealnego slush'a!
- Ważna uwaga: Podczas tworzenia napojów alkoholowych, takich jak pina colada lub daiquiris, alkohol należy dodać na końcu procesu, ponieważ alkohol nie zamarza, a to zmieni wyniki po dodaniu go do mieszanki. Alkohol należy dodać na samym końcu, po osiągnięciu zamrożonej konsystencji.
- Urządzenie do robienia slushy może przygotować do 1 litra slushy. Objętość składników zmniejszy się po uformowaniu się kryształków lodu, jednak aby zapewnić, że solanka (lód i sól) używana do produkcji slushy lub mieszanka slushy nie zostanie zanieczyszczona, nie wolno przekraczać pojemności 1 litra płynu w pojemniku na slushy.
- Aby zamocować pokrywę na pojemniku na błoto pośniegowe, należy najpierw nałożyć przednią część, a następnie środkowy trzpień łopatkę do lodu, po czym zamocować zatrzask blokujący na tylnym wycięciu blokującym pojemnika (rys. 4). Po przymocowaniu pokrywę do pojemnika na lód, umieść zespół pojemnika na błoto pośniegowe na podstawie silnika
- Najlepiej, choć nie jest to konieczne, umieścić pojemnik na lód w lodówce przed użyciem, najlepiej na co najmniej 2 godziny.
- Najlepiej, ale nie jest to konieczne, schłodzić mieszankę napoju, najlepiej przez co najmniej 2 godziny w lodówce, im dłużej, tym lepiej.
- Do przygotowania slushy potrzebne będą:
  - Mieszanka slush, napoje gazowane lub inne słodkie napoje (1 litr)
  - Sól ok. 200 g / 1,5 dl
  - Co najmniej 120 ml zimnej wody
  - Miarka (do odmierzenia 40 ml / 0,4 dl wody)
  - Kostki lodu, 1 kg

**Ważne:** Nie używaj urządzenia do zamrażania płynów bez dodatku cukru (takich jak cukier jak woda), ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Woda zamarznie bardzo szybko na zewnątrz pojemnika na lód i może uszkodzić urządzenie.

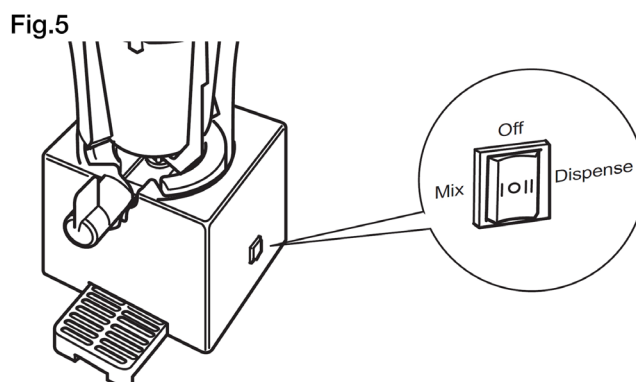
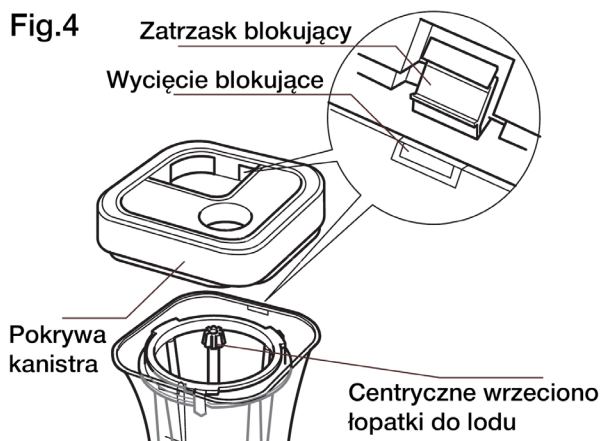
## Jak używać:

1. Podłącz slush maker do głównego źródła zasilania.
2. Naciśnij przełącznik Mix/Off/Dispense do pozycji "Mix" (rys. 5). Łopatki do mieszania błota pośniegowego i lodu zaczną się obracać  
Ważne: Przed dodaniem lodu należy upewnić się, że urządzenie jest włączone; w przeciwnym razie silnik lub ostrze mogą zamarznąć i pęknąć.
3. Upewnij się, że kran jest zamknięty (rys. 6).
4. Zdejmij korek wlotu i napełnij pojemnik na lód do połowy kostkami lodu przez wlot lodu/soli (rys. 7).
5. Wsyp 2 nakrętki (nakrętka wlotu lodu/soli) soli do wlotu lodu/soli (rys. 8).  
Ważne: Sól należy dodawać wyłącznie do pojemnika na lód, nie należy jej spożywać. Lód służy do regulacji procesu zamrażania.
6. Dodaj 40 ml/0,4 dl zimnej wody do pojemnika na lód przez wlot lodu/soli (rys. 9).
7. Napełnij resztę pojemnika na lód kostkami lodu przez wlot lodu/soli (rys. 7).  
Uwaga: Kostki lodu powinny znajdować się co najmniej 3 cm poniżej krawędzi pojemnika na lód. W przeciwnym razie urządzenie zostanie zbyt mocno schłodzone.
8. Wsyp kolejne 2 nakrętki soli do pojemnika na lód (rys. 8).
9. Dodaj kolejne 40 ml/0,4 dl zimnej wody do pojemnika na lód (rys. 9).
10. Ponownie przymocuj korek wlotu do pokrywy.
11. Powoli wlewaj mieszankę pośniegową/sodę przez wlot syropu (rys. 10).  
Uwaga: NIE WOLNO przekraczać limitu 1 litra wskazanego przez linię Max Fill na pojemniku.
12. Pozostawić urządzenie na 15-25 minut. Czas pracy urządzenia nie powinien przekraczać 40 minut. Czas potrzebny do osiągnięcia pożądanej konsystencji zależy od temperatury otoczenia i mieszanki.  
Uwaga: Należy pamiętać o gromadzeniu się lodu w pojemniku na lód. Może i powinno tam być trochę lodu, ale jeśli będzie go zbyt dużo, urządzenie zacznie wydawać dźwięki i będzie mieć problemy z prawidłowym działaniem. W takim przypadku należy zapoznać się z sekcją rozwiązywania problemów.
13. Gdy poziom lodu/soli/wody spadnie do około połowy pojemnika, można w razie potrzeby dodać więcej lodu, 2 nakrętki soli i 40 ml/0,4 dl zimnej wody (rys. 7,8,9). Ilość dodanego lodu, soli i wody można zmniejszyć, aby spowolnić proces zamrażania.  
W razie potrzeby powtórz ten krok.
14. Przejdź do następnego rozdziału "Dozowanie błota pośniegowego"

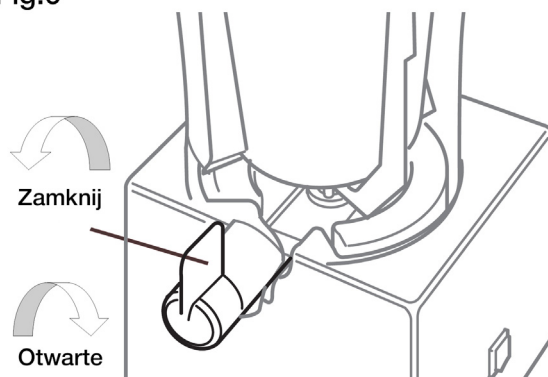


## Dozowanie błota pośniegowego

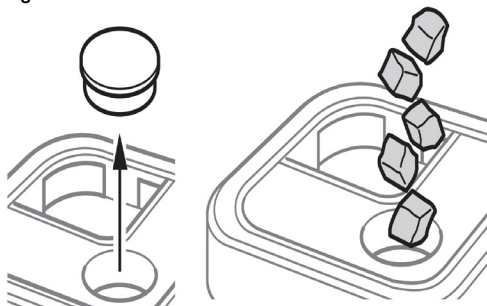
1. Gdy utworzą się szczyty, mieszanka błota pośniegowego osiągnie najlepszą konsystencję.
2. Aby podać mieszankę slush, przestaw przełącznik Mix/Off/Dispense w prawe położenie "Dispense", aby podać mieszankę slush (rys. 5).
3. Umieść szklankę na tacy na napoje, a następnie przekręć uchwyt kranu zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji nalewania (rys. 6).
4. Mieszanka zacznie wylewać się do szklanki.
5. Aby zamknąć kran/dozownik, przekręć górny uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 6).
6. Ustaw przełącznik Mix/Off/Dispense w pozycji Off i odłącz przewód zasilający po zakończeniu korzystania z urządzenia (rys. 5).



**Fig.6**



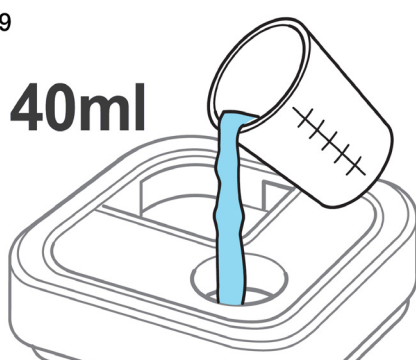
**Fig.7**



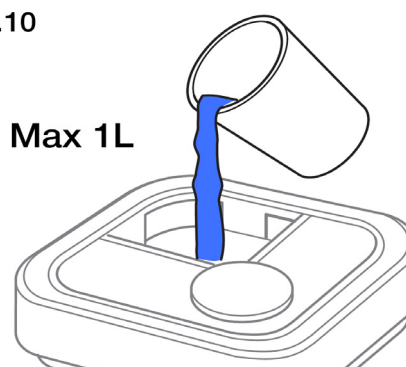
**Fig.8**



**Fig.9**



**Fig.10**





## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie myć żadnych części urządzenia w zmywarce, tylko ręcznie
- Zalecamy czyszczenie zaraz po użyciu, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez sól.
  1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.
  2. Wyjmij pojemnik na błoto pośnigowe z podstawy silnika i zdejmij pokrywę.
  3. Wyjmij zespół pojemnika na lód z pojemnika na błoto pośnigowe.
  4. Wyrzucić solankę (wodę z lodem i sól) z pojemnika na lód.
  5. Ostrożnie podnieś zatrzaski blokujące z łopatek do lodu i zdemontuj zespół pojemnika na lód. (Rys. 2 i 3)
  6. Aby wyczyścić pojemnik na lód, łopatki i pokrywę, należy umyć je ręcznie ciepłą wodą z mydłem i dobrze spłukać.
  7. Aby wyczyścić pojemnik na błoto pośnigowe, zdejmij go z podstawy silnika, opłucz pod ciepłą wodą, napełnij ciepłą wodą z mydłem i otwórz króciec, aby umożliwić przepływ czystej wody. Użyj małej elastycznej szczotki do butelek, aby wyczyścić wnętrze króćca.
  8. Zewnętrzną powierzchnię podstawy silnika można wyczyścić wilgotną szmatką.

PI

## POMOCNE WSKAZÓWKI

- Smoothies można zamienić w breję, jednak czas schładzania/zamrażania należy wydłużyć, aby uzyskać pożądaną kremową, zamrożoną konsystencję.
- Napoje gazowane, takie jak cola, lemoniada, napoje gazowane itp. mogą być używane do produkcji slush.
- UWAGA: Dietetyczne napoje gazowane nie zamarzają.
- Najlepiej jest schłodzić większość mieszanek w lodówce przed przelaniem do pojemnika na slush, ponieważ przyspieszy to proces zamrażania/schładzania.
- Mieszanek o wysokiej zawartości cukru szybciej osiągną pożądaną konsystencję niż te z mlekiem lub niższą zawartością cukru.
- Zamiast cukru można dodać sztuczne słodziki, w tym przypadku należy schłodzić płynne składniki przez około 10 minut w zamrażarce. Zamrażanie napojów o niższej zawartości cukru trwa dłużej. Proces ten pomoże skrócić czas pracy.
- Aby uzyskać optymalne rezultaty, napoje ze świeżych owoców należy najpierw zblendować. Ponadto może być konieczne dodanie większej ilości słodzika, ponieważ naturalne cukry owocowe tracą smak po zamrożeniu.
- Przygotowania należy zawsze rozpoczynać od mieszanek płynnych.
- Nie używaj sztywnych mieszanek, takich jak bita śmietana lub zamrożone płyny.
- Nie używaj urządzenia dłużej niż jest to wymagane. Jeśli po 40 minutach mieszanina nie osiągnęła jeszcze konsystencji błota pośnigowego lub ponownie się rozmroziła, nie kontynuuj i powtórz proces, ponieważ coś jest niezgodne z instrukcjami.

## SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- Napięcie 220-240 V 50/60 Hz
- Moc 20 W
- Pojemność 32 uncje (1 litr)

## Rozwiązywanie problemów

| Problem                                                   | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Silnik nie obraca się.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ostrze mogło zamarznąć. Wyłącz urządzenie, wyjmij zamrożone ostrze i uruchom je ponownie.</li> <li>Jeśli silnik nie obraca się bez zamontowanego pojemnika na błoto pośniegowe, odczekaj 1 godzinę, a następnie spróbuj ponownie, jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się ze sprzedawcą lub firmą Champion w celu uzyskania serwisu gwarancyjnego.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Mieszanina nie jest zamrażana ani schładzana.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pojemnik na lód może nie być wystarczająco zimny. Dodaj więcej lodu, soli i wody. Idealnie byłoby umieścić pojemnik w lodówce przed użyciem, najlepiej na co najmniej 2 godziny.</li> <li>Dodana mieszanka jest zbyt ciepła. Zalecamy schłodzenie mieszanki napoju, najlepiej przez co najmniej 2 godziny, im dłużej tym lepiej.</li> <li>Za mało cukru w mieszance.</li> <li>Mieszanina jest zbyt gęsta.</li> <li>Alkohol został dodany do mieszanki zbyt wcześnie - należy go dodać na samym końcu po zamrożeniu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Zbyt szybko robi się zbyt zimno.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Używana jest zbyt duża ilość lodu lub jest on dodawany zbyt często. Podczas napełniania pojemnika na lód należy pozostawić odstęp 3 cm od górnej krawędzi lodu do krawędzi pojemnika.</li> <li>Dodano zbyt dużo cukru do mieszanki slush (mniej prawdopodobne)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Jeśli pokrywa pojemnika odpadnie.                         | Używana jest zbyt duża ilość lodu. Podczas napełniania pojemnika na lód należy pozostawić odstęp 3 cm od górnej krawędzi lodu do krawędzi pojemnika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Kanister "podskakuje" w górę i w dół i/lub wydaje dźwięki | <p>To całkowicie normalne, że czasami tak się dzieje. Jeśli tak się dzieje, to dlatego, że w pojemniku jest za dużo lodu. Spróbuj wykonać następujące czynności:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk "tryb dozowania", aby ostrze obróciło się w drugą stronę na kilka sekund, a następnie naciśnij przycisk "tryb mieszania".</li> <li>Dodaj ciepłą wodę do pojemnika, co ułatwi wydostanie się lodu z pojemnika na lód.</li> <li>Wyłącz urządzenie i szybko spróbuj zeskrobać lód z pojemnika na lód za pomocą drewnianej lub plastikowej łyżki. Następnie włącz urządzenie ponownie.</li> <li>Jeśli nie ustąpi, kanister prawdopodobnie jest zimny/zamrożony.</li> <li>Wyłącz urządzenie, wyjmij pojemnik na lód i usuń mieszankę lodu, soli i wody.</li> <li>Przy odrobinie szczęścia, błoto pośniegowe jest nadal zdatne do spożycia i można je przelać do szklanki.</li> </ul> |
| Maszyna zaczyna śmierdzieć                                | Wyłączyć urządzenie! Prawdopodobnie urządzenie było używane zbyt długo lub pojemnik/mieszanka są zbyt zamrożone. Odczekaj co najmniej godzinę i spróbuj ponownie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

### Gwarancja

Champion Nordic gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad produkcyjnych w zakresie materiałów i wykonania przez okres 2 lat w Szwecji, Norwegii, Danii i Finlandii. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu lub dostawy produktu. Champion Nordic nie ma obowiązku naprawy lub wymiany produktów, którym nie towarzyszy ważny dowód zakupu. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów zakupionych i używanych do użytku domowego i nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nadużycia, nieprzestrzegania instrukcji firmy Champion Nordic, przypadków, w których produkt został zmodyfikowany lub poddany nieautoryzowanej naprawie, niewłaściwego opakowania ze strony właściciela, normalnego zużycia lub niewłaściwego obchodzenia się z produktem ze strony firmy transportowej.

### Prawidłowa utylizacja tego produktu

To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych na terenie UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowisku lub zdrowiu ludzkiemu w wyniku niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać go recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych.



Champion®  
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@champion.se

